

# REDADA CONTRA LA MAFIA EN NEW JERSEY

Un juez detenido y otro suspendido

(Página 11)

# Argentina dedicará a España uno de los mayores monumentos de Hispanoamérica

CORDOBA (Argentina), 12. (Efe). — Uno de los más grandes monumentos construidos en Hispanoamérica estará dedicado a España y su inauguración está prevista para 1973. El grupo escultórico, proyectado para que quede terminado en el año de la celebración del cuarto centenario de la fundación de la ciudad, abarcará la totalidad de la superficie de la actual Plaza

de España, uno de los paseos más bellos de Córdoba. Directivos de la Comisión pro monumento a España conversaron ayer con el gobernador de Córdoba comodoro Roberto Huerta, quien se interesó por los detalles de la magnífica obra que se concretará dentro de tres años y que ya fue aprobado por el intendente municipal.

# NUEVA RIOJA

Logroño, sábado, 13 de diciembre de 1969. Año XXXI. Número 9.658.

Vara de Rey núm. 68. Apdo. 28. Precio: 3 pesetas

Diario de Información general. Edita NUEVA RIOJA, S. A. Director: Ismael Romanos Allacar.

Dpto. Legal: LO-2.

CABALLERIA. 17

MOLDURAS PARA MARCOS  
Espejos para cuartos de baño

Cristalería  
Riojana, S. A.

# TERRORISMO EN ITALIA

Trece muertos y numerosos heridos en Milán al estallar una bomba

Otras dos causan en Roma quince heridos

MILAN, 12. (Efe). — Trece muertos y unos cuarenta heridos es el primer balance provisional de la explosión de una bomba registrada poco antes de las cinco de esta tarde en la sala central del edificio de la Banca Nacional de Agricultura en una zona céntrica de Milán.

Todo el tránsito en las principales calles milanesas ha quedado bloqueado para facilitar la intervención de las autoambulancias que transportan heridos y la de los coches de Policía, carabinieri y bomberos.

QUINCE HERIDOS EN DOS EXPLOSIONES EN ROMA  
ROMA, 12. (Efe). — A quince se eleva ya el número, aún no definido, de heridos por dos explosiones que se produjeron esta

tarde en Roma

En el Policlínico de la capital italiana han sido atendidas doce personas que resultaron heridas en el Banco Nacional del Trabajo. Otras tres, que pasaban en el instante de la explosión, ante el monumento a Víctorio Emanuele, en la Plaza de Venecia, sufrieron heridas y contusiones que en ninguno de los casos se consideran graves.

Contrariamente a lo que se pensó en un principio, las explosiones no han tenido un origen casual. Según las primeras impresiones de la Policía, fueron producidas por bombas de relativa potencia.

(Más información en página ONCE)

# Cayó herido en Logroño



Ahí tienen ustedes a ese camión, cansado de rodar por carreteras de todo orden, hábito de remontar puertos sobre y bajo la nieve, alroso vencedor de galernas y caídas inhóspitas, que ha venido a caer herido casi mortalmente, cuando menos lo esperaba, en una calle logroñesa, en la calle de Santos Ascarza, cuyo piso es nuevecito, sólo a falta del engrudo oficial. Ni ser «Pegaso» ni llamarse «Angel» la empresa a que pertenece le han valido para rehuir el hundimiento. Ahí está, estrofa del negro poema a las chapuzas que con tanta frecuencia se hacen en las vías públicas de nuestra ciudad. — (Foto Herce).

# ACTO DE LA ASOCIACION DE DONANTES DE SANGRE DE LOGROÑO



El salón de actos de la Caja Provincial de Ahorros fue insuficiente para acoger al número de logroñeses que quisieron asistir al acto organizado por la Asociación de Donantes de Sangre de Logroño y en el que se proyectó la muy interesante película «Fuente de vida», proyección que fue precedida por

una amena y documentada charla del prestigioso hematólogo doctor Lucena, que fue largamente aplaudido por su magnífica disertación.

El acto, en conjunto, ha cumplido perfectamente el objetivo de la Asociación dentro de su campaña por llevar al convencimiento de todos los logroñeses

la necesidad, si la necesidad, de donar sangre en favor del prójimo, sangre que todos po-

demus necesitar un día, sangre precisa para salvar muchas vidas. — (Foto Herce).

## AMBULANCIA Centro Recuperación Virgen de la Esperanza.

Juan, XXIII, 3. LOGROÑO  
SERVICIO PERMANENTE

Avisos: Teléfonos 22-04-00 21-49-51 22-13-75

Respirador-resultado control automático  
Oxígeno carbónico y mezclas  
Equipo transfusión sangre, suero y plasma  
Equipo médico-quirúrgico de primera urgencia  
Equipo para reanimación de enfermos lesionados y traumatizados  
Atendida por médico y practicante

## EL CUERVO

Ración gambas, de 4 a 6 unidades, 5 Ptas.  
Ración cigalas, 5 "  
Tacos de jamón, a 5 "  
Bocadillos de jamón 15 "  
(más jamón que pan)  
ESTO SOLAMENTE EN EL CUERVO

## Antes del 20

### Los «cuatro grandes» pretenden llegar a un acuerdo sobre Oriente Medio

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 12. (Efe-Reuter). — Los embajadores de las cuatro potencias en la ONU celebran hoy su decimonona reunión en busca de una solución al conflicto de Oriente Medio.

Los observadores opinan que los cuatro grandes desean llegar a un acuerdo antes del día 20 de este mes, fecha de la «cumbre» árabe, a celebrarse en Rabat, de la que podría resultar una postura más rígida de los árabes.

Los cuatro embajadores intentarán llegar a una solución del conflicto jordano-israelí, íntimamente ligado a la cuestión de los refugiados de Palestina. También tratarán de la técnica a seguir por el embajador Gunnar V. Jarring, enviado de paz de la ONU en Oriente Medio, caso de que vuelva a actuar en aquella zona del conflicto.

## Helsinki

### Se discute sobre el lugar de la gran conferencia

HELSINKI, 12. (Efe). — Dos miembros de la delegación norteamericana en las conversaciones sobre limitación de armas estratégicas («Salt») salieron por avión esta mañana desde Helsinki con destino a Washington.

Fuentes informadas dijeron que esta semana no se celebrará ninguna otra sesión plenaria, y añadieron que por lo menos habrá otra sesión o quizás dos más antes de que las delegaciones vuelvan a sus países para informar a sus respectivos Gobiernos. Parece ser que ahora se discute dónde y cuándo puede comenzar la conferencia a gran escala de las «Salt». Mientras que los rusos han indicado que desearían que esa conferencia tuviera lugar en Helsinki —debido a la proximidad de su frontera— los norteamericanos, que han tenido que alquilar oficinas para sus departamentos consular y militar durante la celebración de las conversaciones preliminares favorecen Viena, donde el edificio de la Embajada norteamericana es grande.

\*\*\*\*\*

Langostas, desde ... .. 100 Ptas.  
Bueyes y centollos, desde ... .. 25 "  
Nécoras gigantes ... .. 10 "  
Langostinos ... .. 5 "

Navajas y muchas más variaciones de mariscos, donde preparados, podrán llevarse a su casa a precios muchísimo más bajos que en puerto.

Estos precios, único sitio en la Península

## Oyón GAUTXORI

Meriendas, picadillos, callos, caracoles, etc., y más de 100 variaciones distintas con pan y vino 20 Ptas.

\*\*\*\*\*



«Las modistillas» por Santa Lucía

## Una visita a la Academia de Corte «Nuri»: «La fiesta de Santa Lucía ha perdido ambiente»

«A pesar de la confección, no ha caído en desuso la profesión modisteril»

«¿Qué pasa con la fiesta de las "modistillas"? ¿Tiene todavía la antigua "garra", el tipismo y la gracia de antaño? ¿O es que la profesión ha quedado marginada, y ya no tienen las que la practican y las que la aprenden aquel sentido de unión artesanal de antaño? Erán preguntas que nos bullían al acercarse el 13 de diciembre, Santa Lucía Preguntas para cuya respuesta hemos querido acercarnos a la fuente. Pero no a la fuente sería, estadística, sino a la popular. Nos hemos ido a una academia de corte y confección, en la calle de Villamediana, y allí, entre alumnas alegres, simpáticas y con la tela y la tijera en las manos, hemos charlado sobre el tema con la directora, Nuria Escalona:

—Es cierto que la fiesta ha perdido ambiente. Ya no hay ni la ilusión ni la unión de hace, por ejemplo, diez años. Entonces las que organizaban los actos eran las chicas mismas del gremio.

—Obedece acaso esta falta de ambiente a que la profesión ha perdido interés?

—En absoluto. Quizá hayan variado algunos aspectos. Pe-



ro continúa teniendo importancia.

—¿Y la confección?

—Es verdad que la confección se ha impuesto en algunos ramos con fuerza. Por ejemplo, en los abrigos. Pero, al aumentar el nivel de vida, también ha aumentado el

guardarropa de casi todas las mujeres. Y a cualquiera le gusta tener vestidos hechos expresamente para ella. En la mujer con alguna personalidad la medida, la modista, tendrá siempre una posibilidad de clientela. Para este tipo de hechura la artesanía triunfará siempre sobre la "serie".

—¿Prendas en las que más se trabaja dentro del gremio?

—Vestidos, f u n d a mentalmente. También es corriente el traje de novia. Casarse es ocasión propicia para "echar la casa por la ventana".

—¿Y respecto a las alumnas? ¿Interesa la profesión?

—Le diré. En este terreno creo que ha disminuido bastante el número de "vocaciones". Hoy importa más el estilo de academia, como la que yo tengo montada. Las chicas vienen a ella a trabajar su ajuar, a aprender a cortar sus propias prendas. Pero no para dedicarse a la profesión.

—Vamos, es como un cursillo de aprendizaje para poder tener una idea y prepararse el equipo.

—Exactamente. Claro que a la que le interese podemos darle un diploma, después de aprobar un examen con preguntas y ejercicios que les vienen de Barcelona. Pero lo corriente es conformarse con aprender un poco para "andar por casa".

—¿Edades de las alumnas?

—Muy variadas. Nosotras tenemos desde doce hasta pasados los cuarenta años.

—¿Lo que más les urge aprender?

—El corte.

—¿Y bordar?

—Bordar es otra especialidad completamente distinta. El bordado es cosa de más lujo, de menos necesidad.

—¿Cómo se viste en Logroño?

—En mi opinión, Logroño es una ciudad exigente. Yo, que también me dedico a trabajos particulares además de la academia, puedo decirlo por experiencia. A la mujer logroñesa no le importa gastarse el dinero si la confección es de calidad.

—¿Y usted celebrará Santa Lucía?

—Otras academias sé que van a tener trabajo como los demás días. Pero yo, no. Yo celebro la fiesta. Me parece lo natural.

A nosotros nos parece estupendo. Y agradecemos a Nuria Escalona su simpatía, su cordialidad y ese buen rato que hemos pasado con sus "modistillas", mientras Pablo buscaba el encuadre para la foto. Santa Lucía puede estar contenta con sus educantes.

MANUEL DE LAS RIVAS  
Foto HERCE

Christmas «de» Logroño

## La Catedral promociona un christma reproduciendo el retablo de «La Adoración de los Reyes» existente en la Redonda

La idea partió de don Luis Gato, párroco de la Redonda. Una idea que estimamos cargada de posibilidades «auténticas» en cuanto a la promoción de valores artísticos logroñeses. Se trata de un «christma», cuya cara anterior ostenta una magnífica reproducción del retablo de la Adoración de los Reyes, correspondiente a una de las capillas laterales de la Iglesia Catedral. Naturalmente que es aplicable no sólo a otros lugares y valores de nuestra ciudad, sino a los de cualquier rincón interesante de la provincia. Don Luis nos indica a este respecto:

—Yo había recibido en otras Navidades tarjetas de felicitación reproduciendo retablos toledanos, sevillanos, burgaleses, o motivos de orden artístico relacionados con la Navidad contenidos en otras provincias españolas. Y me dije: ¿por qué no puede hacerse esto con Logroño? Como es lógico, dado mi puesto en la Redonda, intenté, como prueba, referirme a uno de los rincones de nuestra Iglesia Catedral que respondía al tema navideño.

—¿Y ha tenido éxito la idea?

—Nos los están quitando de las manos. Con una particularidad, la de que la mayor parte de los adquirentes, feligrases en general, jamás se habían fijado en la belleza de este altar renacentista, con una Adoración de los Magos plena de belleza y de dulzura.

—Y eso, don Luis, pasará con tantos y tantos valores riojanos...

—Desde luego que sí. Por eso pensé que el christma, la felicitación, podía ser un medio válido de promoción. Cumple un requisito muy importante. Es popular. ¿Qué pasaría, por ejemplo, si el Ayuntamiento, para felicitación las Pascuas a los Municipios, cuarenta, cincuenta, los que sean, utilizara como base un cuadro, un detalle artístico de los muchos que atesora la ciudad? Que sería una felicitación logroñesa por partida doble. Y que contribuiría al conocimiento y difusión de nuestras riquezas.

Creemos que la idea puede «cuajar», ampliarse y llegar a tener verdadera fuerza. En definitiva, no nos queda más remedio que apelar a lo popular a la hora de comunicarnos. Y si algo se ha hecho de todos estos últimos años en las fechas de fin de año es, junto con la lotería, la felicitación.



Convertida en tópicos, en obligación moral que se realiza como una costumbre, debe aprovecharse íntegramente. Incluso desde la propia Delegación de Información y Turismo, y como parte de la Campaña «Paz en la Tierra» podría intentarse el montaje de una colección completa de tarjetas navideñas, que estarían a disposición de los logroñeses. Y en Calahorra, Santo Domingo de la Calzada,

Haro, en toda la región puede tener la misma consistencia. Felicitación con un christma es casi, a estas alturas, una vulgaridad. Felicitación con un christma «de» Logroño, que lleve impreso un retazo de Logroño, o de la Rioja en general, puede convertirse en la mejor de las propagandas.

MANUEL DE LAS RIVAS  
Foto HERCE

## Novena a Ntra. Sra. la Virgen de la Esperanza «La santidad, al alcance de todos»

Este fue el tema de la predicación que ayer desarrolló don Fernando Loza, en el tercer día de la novena. Los cultos de este día estuvieron patrocinados por la Hermandad de Labradores y los fieles acudieron en mayor número que los días pasados a honrar a la Patrona de la ciudad de Logroño.

Comenzó don Fernando su homilía diciendo que «María nos enseña no sólo con sus palabras, sino sobre todo con su vida. Este ideal de santidad no es una quimera irrealizable, sino la única y común vocación de todos los cristianos.

La Virgen realizó la santidad más excelente en una vida sencilla y ordinaria, de trabajo, de familia. Una vida sin relieve aparente, sin brillo espectacular, sin ruido, sin estridencias: esposa y madre de dos artesanos de una aldea. Este es el estilo

de santidad que nos enseña a sus hijos.

¿Cuál es, entonces, el secreto de la santidad? No está en las cosas, en las obras extraordinarias y llamativas. Dios nos las quiso para su Madre. El secreto está en el alma, en el extraordinario amor a Dios con que María realizó lo más humilde, lo más corriente, lo más pequeño.

Nadie diga que no tiene tiempo para ser santo. No es cuestión de tiempo, sino de amor. Nadie diga que su profesión, su edad, sus circunstancias le impiden la santidad. No hay que cambiar el oficio, sino el corazón. Vivir con amor, sacrificado y fiel la misión que Dios nos encomienda a cada uno; ese es el secreto sencillo de la santidad. Y está al alcance de todos.

## Hoy será elegida «Miss Modistilla 1969»

Hoy, a las siete y media de la tarde, en la «Boite Avenida», organizado por la Comisión de sastres y modistas encuadrados en el gremio textil, y la colaboración de la XXVIII promoción de peritos mercantiles, se va a celebrar la tradicional fiesta de sociedad en la que se procederá a la elección de «Miss Modistilla 1969» y su corte de honor.

Este acontecimiento se celebra un año más con la aceptación

de numeroso público que no deja de asistir a esta alegre fiesta.

DORMITORIOS  
DE  
FORMICA

Juan C. Ortiz

VELEZ DE GUEVARA, 8.

### Electra de Logroño, S. A.

Ponemos en conocimiento de nuestros abonados que con motivo de diversos trabajos que son necesarios realizar en nuestras instalaciones, y con conocimiento de la Delegación de Industria nos veremos precisados a suspender el suministro de energía eléctrica el próximo domingo día 14, desde las 8.30 a las 12.30 horas aproximadamente, en la localidad de Nájera, a los sectores siguientes:

Centros de transformación denominados:

Santa Engracia.  
Cra. Logroño.  
Silo.  
Villa Benita.  
Mazo.  
Arrabal.  
Binco.  
San Fernando.

Rogamos a nuestros abonados disculpen las molestias ocasionadas por esta interrupción. Logroño, 13 de diciembre 1969.

### Salto del Cortijo, S. A.

Comunica a sus abonados que el próximo domingo día 14 suspenderá el suministro a sus abonados abastecidos por las casetas de transformación y a las horas siguientes:

De siete a once horas, Radio Rioja, Pérez Clavet, Casablanca Espert, Matías León, Riojalna Gutiérrez Chocarro, Indave Juan San Martín y Regos Oyón (1.ª elevación).

De 10 a 14 horas, Los Nortes, Huerta «Las Bolas», Serrería del Ebro, Elías y Murúa.

## PELUQUERIA DE SEÑORAS

# NELLY

AGRADECE LA ATENCION DISPENSADA Y COMUNICA SU APERTURA PARA EL PROXIMO LUNES, DIA 15.

SAN ANTON, 26

Este año para Navidad y Reyes un regalo distinto

Observe en



# ORUE

diseño

objetos de  
Piel  
Madera  
Cerámica  
Cristal  
Cuadros, etc.

Lista de bodas

VARA DE REY 51.



## Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja

INSTITUCION BENEFICO-SOCIAL, FUNDADA EN 1870

## SUBASTAS

Hoy sábado, a las cuatro y a las cinco de la tarde, se celebrarán una de ROPAS y otra de ALHAJAS, respectivamente, en los locales de la Agencia Urbana número 1, Varra de Rey, 64.

Ayer viernes, y en las citadas oficinas, fueron exhibidos al público los lotes que han de subastarse.

Las listas de los mismos, con los tipos en que salen a subasta, serán facilitados a los asistentes que lo soliciten.

## PAPELES PINTADOS GONSI

Liquidación de PAPELES LAVABLES, restos de serie. DURANTE UNOS DIAS

PRECIOS SIN COMPETENCIA

(Desde 60 Ptas. rollo)

VISITENOS Y SE CONVENCERA

DOCTORES CASTROVIEJO, 30. - PEREZ GALDOS, 27.

LOGROÑO

Y en ARNEGO: Pasaje Moderno, 1.

### Tomó posesión de su cargo el delegado de Educación y Ciencia de Logroño, Sr. Presa Santos

MADRID, 12. (Cifra). — El ministro de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasí, ha dado hoy posesión de sus cargos a diez nuevos delegados provinciales del Departamento, entre los que se encontraba el de Logroño, don Juan José Presa Santos.

Al acto, que se celebró en el Ministerio, asistieron también el subsecretario, el secretario general técnico y los directores generales de Enseñanza Primaria, Enseñanza Superior e Investigación y Archivos y Bibliotecas.

### Quinientas personas asistieron a la degustación de vinos de Rioja en Caracas

#### Al acto asistió el embajador español en Venezuela

El pasado día 28 de noviembre se celebró en el Hotel Tambo de Caracas una degustación de vinos de Rioja a la que asistieron más de quinientas personas. La degustación formaba parte de las actividades realizadas por la misión económica riojana que ha visitado varios países sudamericanos durante casi un mes.

Después de aquella degustación en Venezuela, la oficina comercial de la Embajada ha enviado el consiguiente informe sobre el mismo, hablando del éxito que el acto había tenido y de la campaña de promoción que con este motivo se había realizado. Los vinos de España, de la Rioja concretamente, tienen un buen amigo en la Embajada venezolana, Angel Gu-

térrez Escudero, que fue delegado regional de Comercio en San Sebastián y hombre profundamente interesado por ayudar a nuestros vinos a dar el salto hacia adelante que supuso, por ejemplo, la Carta del Exportador.

Gutiérrez Escudero se encuentra ahora destinado en la Embajada de Venezuela. A la degustación que comentábamos asistió como invitado el embajador español en Caracas y personalidades del mundo comercial e importador.

Las siete bodegas representadas en la misión comercial tuvieron una favorable acogida y es de suponer que las relaciones con aquel país se estrechen y el comercio crezca.

Otro detalle significativo del interés que el vino Rioja despertó en Venezuela puede ser el eco que tuvo en la Prensa y otros medios de comunicación. Por ejemplo, los riojanos fueron entrevistados por el popularísimo Reny Otolina, quizá el presentador de TV más famoso de Sudamérica. La entrevista fue difundida en uno de los espacios del señor Otolina, el "Show de Reny", que quizá algunos habituales espectadores de TV recuerden por qué se emitió una vez en España, hace unos seis años aproximadamente.

Televisión, Radio, contactos personales, una cadena de relaciones que poco a poco van ampliando la red del vino riojano por el mundo, haciendo saber a todos que en una pequeña parcela de España se crían caldos capaces de competir con los mejores del mundo.

M. SARA GOYEN

### Pleno en el Ayuntamiento

## Se acordó el derribo del 85 de Ruavieja y desalojar el 83

### Subvención de 20.000 pesetas al C. D. Logroñés

Bajo la presidencia del primer teniente de alcalde, don Félix del Valle, celebró ayer sesión plenaria el Ayuntamiento logroñés. El orden del día era nutrido, aunque con pocos asuntos de interés general para la ciudad. Como asunto de urgencia se acordó el derribo del edificio 85 de la Ruavieja y desalojar la casa número 83. Sobre este punto, el concejal señor Martínez y Martínez de Carneros manifestó que se puntualizara la obligatoriedad del desalojo de personas, la voluntariedad de los muebles y enseres, ya que el Ayuntamiento no se responsabiliza de estos últimos, caso de sufrir daños.

En los asuntos de la Alcaldía, don Félix del Valle informó de la subasta del Cuartel de Alfonso XII, adquirido por las Cajas de Ahorro de Zaragoza, Aragón y Rioja y Provincial, para destinar al mejor fin de la ciudad. Se acordó que se hiciera constar en acta el agradecimiento de la Corporación a las Cajas de Ahorro por el fin a que ha sido destinado la adquisición de

dichos terrenos. Siguiendo el orden del día, los asuntos más destacados fueron: Aprobación de una subvención al Club Deportivo Logroñés de 20.000 pesetas para la atención parcial de los múltiples gastos que tiene. Dicho acuerdo se tomó con los votos en contra de los concejales señores Gofí y Ugarte. Se aprobó un reconocimiento de crédito a favor del Sindicato Central del Pantano «González Lacasa», por valor de 116.644 pesetas. En los dictámenes de las Comisiones informativas, se acordó la recepción definitiva de una máquina apisonadora y de una pala mecánica. También se acordaron las aperturas de las calles Chile, Múgica, Madre de Dios y Ciríaco Garrido.

Se aprobó el proyecto de alumbrado de la carretera de Soria entre la calle Huesca y el final del término municipal, por valor de pesetas 2.200.000. Se adjudicaron las obras en el patio del grupo escolar del barrio de Yagde, por pesetas 286.900. Se acordó la adjudicación

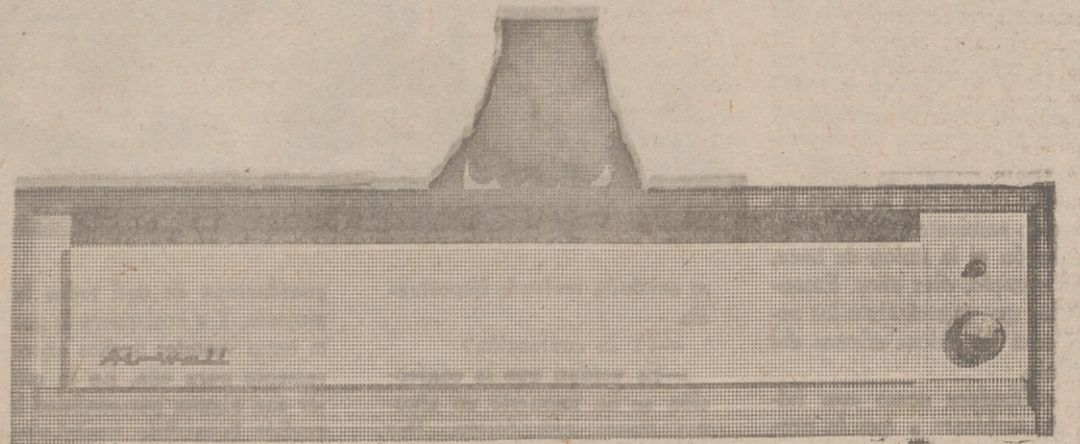
de la subasta de obras del proyecto de alumbrado en el parque infantil «González Gallarza», por 538.551 pesetas. Después de los asuntos de urgencia y el despacho de la Alcaldía, que ya hemos citado arriba, se levantó la sesión.

Con entrega inicial de 200.000 pesetas y resto en mensualidades

USTED PODRA ADQUIRIR UN PISO DE OCUPACION INMEDIATA. ESMERADISIMA CONSTRUCCION. TRES, CUATRO, CINCO Y SIETE DORMITORIOS. SALON-COMEDOR Y SERVICIOS, CALEFACCION Y AGUA CALIENTE CENTRAL POR FUOIL-OIL. GASTOS DE COMUNIDAD REDUCIDOS. POR PAGO AL CONTADO, INTERESANTES DESCUENTOS.

Información y venta, en

MARQUES DE MURRIETA, 49-51, primero B.



### no entre solo en una habitación fría. llévese el radiador portátil de calor negro airwell con usted.

No necesita instalación, es pequeño, ligero. Su termostato incorporado reduce al mínimo el consumo. El radiador portátil AIRWELL es un nuevo concepto en calor negro, con la calidad AIRWELL Y su precio es de sólo

### 2.160 pesetas.

¿Que espera para llevar a su hogar un radiador portátil AIRWELL?



AIRWELL, la técnica del acondicionamiento de aire aplicada a los radiadores-convectores de CALOR NEGRO

DELEGACION AIRWELL para LOGROÑO

## OSABA

Gral. Mola, 19 - Tel. 21 18 11 LOGROÑO

### BAILE SANCHA

CASALARREINA Domingos y festivos, de nueve menos cuarto a doce menos cuarto

### 2 ORQUESTAS, 2 PUGA

con su vocalista MIGUEL y los ídolos de las juventudes

### LOS DIABLOS

PRECIOS POPULARES

### Los agentes comerciales ante la Virgen de la Esperanza

#### Hoy, sábado, patrocinan los cultos de la novena en Santiago

Como todos los años, el Colegio Oficial de Agentes Comerciales se dispone a honrar a su excelsa Patrona, Nuestra Señora la Virgen de la Esperanza, que a su vez lo es también de Logroño, con la asistencia a los cultos dispuestos por la Cofradía, el Ayuntamiento y las distintas entidades logroñesas.

Hoy, sábado, es este Colegio Oficial de Agentes Comerciales el que patrocina los cultos del día, y en su consecuen-

cia, la Junta rectora presidirá la novena que, con tanto acierto y asistencia de público, dirige en el templo de Santiago el Real el reverendo señor don Fernando Loza, y a ella asistirán, sin duda ninguna, un buen número de colegiados y familiares.

Seguendo su tradicional costumbre, el día 18, festividad de la Virgen, el Colegio Oficial celebra su comida de hermandad, que este año tendrá por escenario los servicios de restaurante de un prestigioso club logroñés. Y es de esperar que sea muy nutrido el número de agentes comerciales que se reúnan en este entrañable acto, en el que siempre se ven acompañados por autoridades y representaciones muy cualificadas.

Por la tarde, a las siete y media, asistirán a la solemne misa que se celebrará en la iglesia de Santiago, dispuesta por el Ayuntamiento, Cofradía y las Asociaciones que tienen por Patrona a la Virgen de la Esperanza.

Al día siguiente, viernes, a las doce de la mañana, en la iglesia antes citada, se celebrará la misa en sufragio de las almas de los compañeros fallecidos, con asistencia de la Junta de gobierno y de agentes y familiares de la provincia.

LA SEÑORA

### Doña Raimunda Barrasa Leiva

Viuda de don Marcial Ruiz

FALLECIÓ EN EL DÍA DE AYER, A LOS 84 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos R. I. P.

Sus resignadas hermanas, doña Fructuosa y doña Anastasia; hermano político, don Isaias Olarte, y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a los actos que a continuación se detallan, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 13 de diciembre de 1969.

IGLESIA PARROQUIAL. — Padres Carmelitas. FUNERAL Y MISA DE REQUIEM. — HOY, SABADO, a las CUATRO. CONDUCCION DEL CADAVER. — A continuación. CASA MORTUORIA. — García Morato, 4.

LA SEÑORA

### DOÑA EDUVIGIS MAHAVE SAEZ

Viuda de don Manuel Martín

FALLECIÓ EN EL DÍA DE AYER, A LOS 81 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos R. I. P.

Sus resignados hijos, don Leoncio, don Emilio y doña María; hijos políticos, doña Carmen Osma y don Jorge Sesma; nietos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a los actos que a continuación se detallan, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 13 de diciembre de 1969.

Iglesia parroquial. — Santiago el Real. Funeral y misa de réquiem. — HOY, SABADO, a las DIEZ. Conducción del cadáver. — A continuación. Casa mortuoria. — Marqués de San Nicolás, 117.

LA SEÑORA

### DOÑA FELISA MELON LAFUENTE

Viuda de don Jerónimo Santos

FALLECIÓ EN EL DÍA DE AYER, A LOS 77 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos R. I. P.

Sus resignadas hijas, doña Concha (ausente) y doña Milagros; hijos políticos, don Pino Gabriel (ausente) y don Carlos Vallejo; hermanos, don Teodoro, doña Felicitas y don Germán; nietos, María Teresa Gabriel (ausente), Carlos y Enrique Vallejo; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 13 de diciembre de 1969.

Iglesia parroquial. — Santa María de la Redonda. Funeral y misa de réquiem. — HOY, SABADO, a las CINCO. Conducción del cadáver. — A continuación. Casa mortuoria. — Calvo Botelo, 25-B.

Segundo Aniversario

EL SEÑOR

### Don Enrique Esteban Iñiguez

Procurador de los Tribunales

QUE FALLECIÓ EL DÍA 14 DE DICIEMBRE DE 1967, A LOS 63 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la B. A. de Su Santidad R. I. P.

Sus hermanos, don Jesús y don José; hermanas políticas, doña Ana María Díez Ramírez y doña María Luz Martínez Eguilzabal; sobrina, María Teresa Ritz - Clavijo; tíos, sobrinos, primos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la MISA ANIVERSARIO que se celebrará MAÑANA, DOMINGO, a las DOCE, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de Valvanera, así como al NOVENARIO que dará comienzo el próximo día 15, a las NUEVE, en la Catedral de Santa María de la Redonda, y las MISAS que se digan el día 26, a las DOCE, y los días 29 y 30, a las NUEVE, también en la Catedral, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 13 de diciembre de 1969.

Nuevo corresponsal de NUEVA RIOJA en Viniegra de Abajo

# Estupenda campaña de caza mayor

## Doce jabalíes en 6 monterías, el mayor de 120 kilos

**VINIEGRA DE ABAJO.** (De nuestro corresponsal, Nemesio Camarero López).

Considero que es un deber primordial, según el código de urbanidad y de las buenas costumbres, hacer en primer lugar mi presentación tanto a los lectores de nuestro querido diario como a los receptores de mis modestas noticias y crónicas, principalmente los habitantes y descendientes de estas sierras. Procuraré que en todo momento estén al corriente de todos los sucesos de esta zona, con el fin principalmente de obtener un beneficio general para todos y un brillante destacar del nombre de nuestra querida villa por toda la geografía riojana. Igualmente, considero que no está de más que haga un pequeño esbozo y presentación de cuál es nuestro pueblo.

Viniegra de Abajo es un pintoresco pueblo que está situado a la orilla derecha del río Urbión, afluente del Najerilla, y en las estribaciones de las Sierras de Urbión, enclavado al Suroeste de la provincia, y que por su situación, clima, paisajística y urbanización es ideal para el veraneo, con sus 881,57 metros sobre el nivel del mar. El inmenso cariño demostrado por sus hijos, tanto presentes

como ausentes, han hecho de él una «capital» en pequeño. Como dato curioso diremos que por decreto de la Dirección General de Obras Públicas de nuevo de junio de 1927, es aprobado el proyecto de traída de aguas y alcantarillado; obras que serían inauguradas en 1929. Pueblo que por sus riquezas naturales es delicosa para el cazador y el pescador y para los muchísimos veraneantes que vienen a disfrutar de su sol, clima, paisajes, ríos y su bucólica paz y prosperidad. Con estos datos creemos haber hecho un pequeño vestigio de lo que es esta villa, prometiendo que en lo sucesivo iremos ampliándolo con otros detalles periodísticos de tipo histórico, geográfico o costumbrista.

**CAZA MAYOR. JABALI DE 120 KILOS**

No podemos quejarnos del resultado obtenido durante las seis monterías organizadas desde principio de temporada, que arrojan un balance de doce piezas, de las cuales destacó por su peso la obtenida por el aficionado gupuzcoano don Jesús Santamaría. En orden de piezas abatidas hemos de citar a don Julio Pérez, don Abel

García y don Nemesio Camarero, todos ellos con dos jabalíes, lo cual nos hace pensar que a final de temporada conseguiremos un auténtico record. Por su colaboración no debemos olvidarnos de la valerosa compañía de perros que integran la jauría salvaje, propiedad de unos buenos aficionados de San Millán y Berceo. En la última batida celebrada no llegó a las posturas un hermoso ejemplar que quienes lo vieron calculan que por sus defensas y proporciones pesaría alrededor de unos 140 kilogramos.

**NOTICIAS DE QUINTOS**

En el sorteo celebrado últimamente en nuestra capital de provincia, a los dos quintos de esta localidad les ha correspondido servir en la Península, dándose la circunstancia que al mozo Ochoa Espiga le cupo la suerte de elegir Cuerpo, por haber prestado el servicio militar con anterioridad tres de sus hermanos.

Para celebrarlo, toda la juventud de la localidad se reunió en una merienda, a cuyos postres salió a relucir el tema palpitante de actualidad, obsequiando a la concurrencia el poeta local Florián con unos ri-

pios de inspiración efémera que por curiosidad cómica reproducimos:

Para matar jabalíes  
vaya a Viniegra de Abajo  
que abatirá los que quiera,  
«aunque le cueste trabajo».  
Pues cuando dan las batidas  
según nos dice la gente  
en cualquier lugar hay pia-  
[ras  
que oscilan de quince a  
veinte.

**DEFICIENCIAS A SUBSANAR**

Hemos de hacer constar con el fin principal de que sean subsanadas a la mayor brevedad posible por los organismos encargados de ello, algunas deficiencias que contribuyen a crear cierto malestar general y que suponen no cabe duda un gran quebranto para el bienestar de esta comarca.

**SERVICIO DE BUTANO**  
Por los comentarios que circulan en toda la localidad existe un abandono general en este servicio, llegando a ocurrir que durante meses seguidos los consumidores de esta mercancía no pueden hacer uso de sus cocinas o estufas por falta del citado producto. Esperemos que de la eficiencia y seriedad comercial del distribuidor de esta zona de Butano, S. A., se tomen las medidas necesarias para corregir esta deficiencia insalvable.

**POSTE REPETIDOR**

Desde hace varias semanas no se recibe imagen en esta comarca de las Siete Villas de la Sierra en los aparatos de televisión debido, sin duda, a alguna anomalía existente en el repetidor de Urbaña sito en Ventrosa.

Ya se han preocupado las autoridades, de las cuales depende el funcionamiento y conservación del citado poste repetidor de que sean corregidas las citadas anomalías, pero esperamos que en lo sucesivo y con el fin de no menoscabar los intereses generales de esta zona no vuelva a repetirse este pequeño estado de abandono que en realidad no podemos imputar a nadie en concreto, por desconocer las verdaderas causas que lo hayan podido originar.

**ENERGIA ELECTRICA**

Desde hace algunos días se observa que el fluido eléctrico no viene a la misma intensidad y a menudo se producen oscilaciones que originan un descenso en la cantidad y calidad del fluido eléctrico. Creemos que con un poco de buena voluntad se puede corregir esta pequeña anomalía que repercute en el bienestar de los abonados y en el posible prestigio de la compañía suministradora.

Con estas observaciones no queremos jamás dañar a nadie, ni herir sentimientos ni susceptibilidades, sino que tratamos por todos los medios de conseguir que con el esfuerzo de todos se logre comodidad para los habitantes de esta comarca serrana.

## SELLOS

Nos interesa comprar toda clase de sellos (colecciones completas, incompletas, pliegos, sellos sueltos, etc.), nuevos o usados. De cualquier país y época.

Pago al contado cualquier cantidad. Nos desplazamos inmediatamente para operaciones superiores a 50.000 pesetas.

**LUIS MORGADO**  
Calle Isaac Peral, 48.

MADRID - 3 — Telf. 243-38-27

## ALFARO

### Sobre la falta de practicantes

**ALFARO.**—(De nuestro corresponsal, González Vicente).

Hace unas fechas comentábamos que a nuestro juicio hacía falta en Alfaro más practicantes, fueran titulares o particulares por cuanto en algún momento determinado podrían darse casos de irregular asistencia a los enfermos.

Según parece nuestra opinión no era ni mucho menos infundada, ya que el propio Ayuntamiento había solicitado de la Jefe'tura Provincial de Sanidad mayor atención en este sentido, creyendo necesario la ampliación de este servicio.

Sin embargo, la Jefatura Provincial de Sanidad opta en escrito remitido últimamente, que el número de practicantes oficiales (UNO) es suficiente para el trabajo que tiene que desempeñar, de los acogidos al Seguro de Enfermedad y la Beneficencia Municipal.

El resto del trabajo, dice, lo deben realizar o deben ser cubierto por practicantes particulares, que también hay uno.

Por nuestra parte no hacemos más que recoger la opinión de la población que, entre otras cosas piensa que también los practicantes tienen derecho a que su trabajo sea suficiente, pero no excesivo y también a ponerse enfermos de vez en cuando de lo que nadie es á libre como simples mortales.

De todas formas no hay duda tampoco de que «Doctores tiene la Santa Madre Iglesia...

**ILUMINACION NAVIDEÑA**  
Las calles de nuestra ciudad han comenzado a tomar ese aire característico de la Navidad, con el tendido del alumbrado extraordinario y multicolor que tanta prestancia les da.

Igualmente la fachada del Ayuntamiento y quioscos serán dotados de ornamenta-

ción, al igual que la Plaza de España, con motivo de tan señaladas y entrañables fiestas. Esperemos que atendiendo la sugerencia hecha por la Comisión, todos los escapap-

rates de las tiendas de nuestra ciudad luzcan motivos navideños, se adornen con el gusto que sus propietarios saben hacerlo, para entre todos festejar mejor la vendida del Niño Dios.

## ARNEDO

### CAMPAÑA CONTRA LA HIDATIDOSIS

**ARNEDO** — (De nuestro corresponsal, Sebastián Solano).

En cumplimiento de órdenes de la superioridad con respecto a la enfermedad llamada hidatidosis esta Alcaldía, por bando, ordena lo siguiente:

1.—Que el próximo lunes, día 15, de las 10 a las 12 horas, se presentarán todos los propietarios de perros de más de tres meses de edad, con estos animales, en el Frontón Municipal.

2.—Se llevarán los perros con ayuno previo de 24 horas.

3.—Llevarán asimismo la tarjeta sanitaria antirrábica acreditativa de la vacunación anterior, así como un poco de alimento para que el perro lo coma con el me-

dicamento.

4.—Los dueños de los perros podrán delegar en una persona mayor responsable, para hacer la referida presentación.

5.—El tratamiento será totalmente gratuito.

6.—Hay orden rigurosa de dar cuenta al gobernador civil de la provincia de las infracciones a lo dispuesto para la sanción que proceda.

7.—La Alcaldía espera del vecindario su colaboración en esta campaña que tanta importancia tiene para la salud pública, ya que esta enfermedad ocasiona muchas víctimas a la especie humana y determina cuantiosas pérdidas.

Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento. —

## EXTRAORDINARIA LIQUIDACION

### de PAPELES PINTADOS

por fines de serie. ¡SEÑORA!

¡APRESURESE! ACUDA A BENEFICIARSE

de esta LIQUIDACION que solamente

se realizará durante el MES de DICIEMBRE.

PRECIOS DE AUTENTICA GANGA

DECORART. Pasaje Espolón, 10. LOGROÑO.

## ¡ ATENCION!

Disponemos de toda clase de

# PISOS

De 3, 4, 5 y 6 habitaciones, con y sin calefacción, muy bien situados.

Esmerada construcción

Para entrega inmediata y en construcción

# Plantas bajas

De diversas dimensiones en buenas calles

**EXENTAS POR 20 AÑOS**

También disponemos para Srs.

Abogados, Médicos, etc. de magníficas

**Oficinas y despachos**

Situadas en la Av. de la Gran Vía

**Precios muy interesantes**

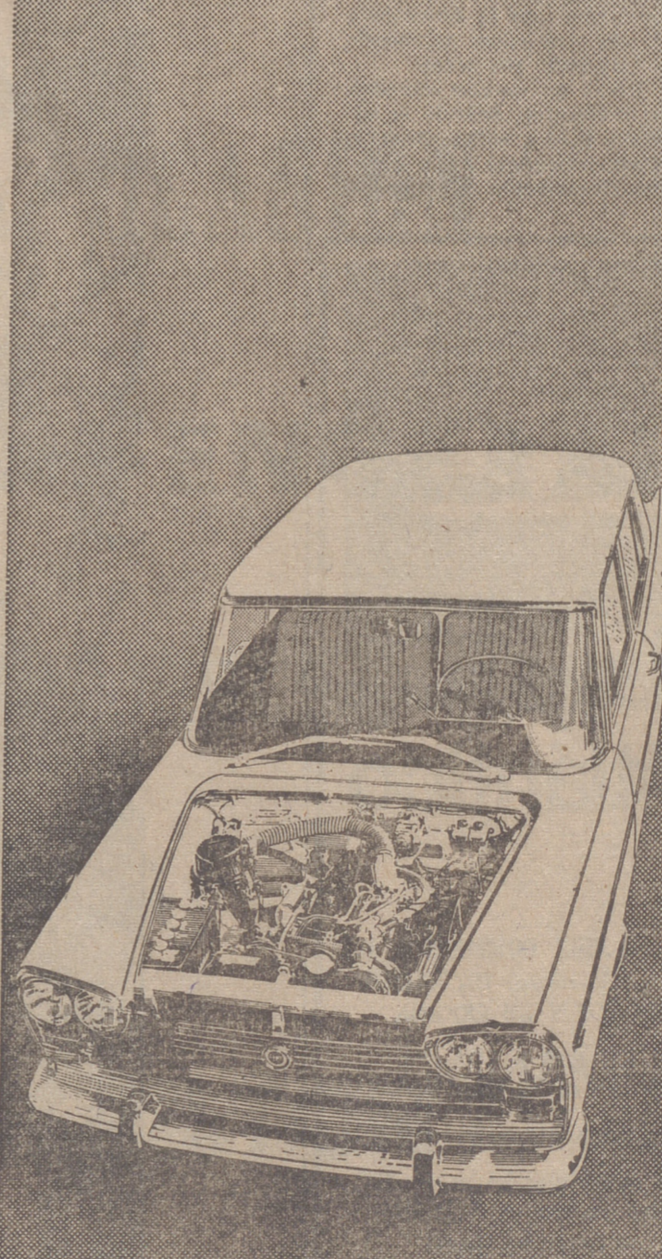
**Máximas facilidades**

Informes:

Gran Vía, 30 entlo.

Teléf. 214646

Todas nuestras operaciones están garantizadas por Entidad Bancaria, según prescribe la Ley.




Presentamos el Seat 1800 D para los que necesitan un Mercedes Diesel.

Su motor es el del fabuloso Mercedes Benz 180 D, a gas oil. Para automovilistas que saben valorar el coste por kilómetro porque recorren muchos miles de kilómetros. ¿Hace usted más de 20.000 kilómetros al año? Este es su coche. Seat y Mercedes Benz lo garantizan conjuntamente.

Variedades Seat 1800-D: Modelo berlina, familiar, ambulancia, etc. Precio berlina (situado en cualquier lugar de España): 179.500 pts. (puede financiarse también en Fiatof).

Distribuido por Compañía Hispano Alemana de Productos Mercedes Benz, S. A., y su red de concesionarios.

**Seat, más de un millón de experiencias.**



**SEAT 1800 Diesel**

CONCESIONARIO:  
**E. LORINI**  
**LOGROÑO**

HARO

# BRILLANTEZ Y EMOCION EN LA FESTIVIDAD DE LA VIRGEN DE LORETO

HARO.—(De nuestro corresponsal, Demetrio Olmos).

Como es abaya programado celebraron los antiguos soldados del Arma de Aviación todos los actos anunciados, haciendo durante todo el día gran gasto de cohetes para anunciar la festividad, siendo la animación extraordinaria en la hora de tomar el aperitivo.

A las siete y media de la tarde, en la iglesia parroquial de Santo Tomás Apóstol con la asistencia de muchísimos jóvenes y gente madura, entre los que se encontraban muchos simpatizantes de la fiesta se celebró una misa rezada, que presidió la imagen de la Virgen de Loreto, en lugar destacado, rodeada de flores y con la enseña de la bandera nacional, rezándose unas oraciones al finalizar la misa por el alma de los compañeros aviadores caídos.

A las 8'45 de la noche, llegaron de Logroño el coronel jefe del Sector Aéreo y del Aeródromo de Agoncillo, don Luis Ramírez Ruano, acompañado del comandante don Luis Rodríguez Malmón, y del capitán piloto, don José Luis Ortillés Casorrán, que por motivo de la festividad del día no habían podido asistir antes, a los que esperaban el alcalde de esta ciudad don Mariano Tremps Pallarés; el primer teniente de alcalde, don Luis Viela Rubio; Comisión harense de Aviación y todos los ex soldados de esta Arma que residen en Haro.

Durante el lunch que se sirvió a continuación en la Cafetería los Riscos se proyectaron una bonita colección de diapositivas en color, que mostraron muchas de las bellezas artísticas que tienen los rincones típicos de nuestra ciudad y un magnífico recuerdo gráfico de la visita que hicieron los anti-

guos servidores de aviación el 15 de diciembre del año pasado al aeródromo de Agoncillo con motivo de una jura de bandera, que fueron aplaudidas y comentadas muy favorablemente por todos los asistentes.

A las diez, en el céntrico y acreditado restaurante La Peña les fue servida una cena, ocupando la presidencia de honor los ilustres visitantes, juntamente con el alcalde de la ciudad y Comisión organizadora. Durante su transcurso le fueron entregados al coronel los telegramas cursados al Ministerio del Aire y la contestación dada en carta del ministro en que anunciaba su sentimiento por no poder asistir complaciendo a la invitación que se le había cursado.

Al finalizar el ágape, el coronel toma la palabra y dirige una felicitación a todos en nombre del teniente general jefe de la Región Aérea Pirenaica, quien personalmente le encomendó hacerse llegar a estos hombres que bajo los diversos puestos que ocuparon durante su servicio militar en el Arma de Aviación habían puesto su granito de arena en el desarrollo alcanzado por la Aviación española y que aún les honra más el no haber olvidado después de licenciados el amor que se les inculcó y que aún tienen al Ejército del Aire al que también honran siendo hombres de bien como continúan demostrándolo.

Continúa diciendo y animándoles para que prosigan festejando a su Patrona la Virgen de Loreto y a que inculquen en sus hijos este amor que ellos sienten por el Ejército español, ya que de esa manera siempre servirán a la Patria, dentro de sus filas cuando ésta los necesite.

Termina felicitando a todos por la organización de estos actos y dice que estos muchachos son sencillamente formidables, ya que es lo único que él conoce en su vida militar.

Contestó con breves palabras al coronel, el presidente de la Comisión de festejos, don Enrique Santamaría, dando las gracias a los asistentes por la deferencia tenida con ellos, asistiendo y honrando sus actos.

Hubo un detalle simpático y emotivo, cuando el capitán piloto, señor Ortillés, desprendiéndose de la insignia de aviación que llevaba

en su solapa se la entregó al coronel para que se impusiera a uno de los ex soldados de aviación asistentes al acto, que más tiempo hubiese servido en el Arma de Aviación. Resultó ser el industrial de esta plaza, don Ricardo Marraco, al que se la impuso entre grandes ovaciones.

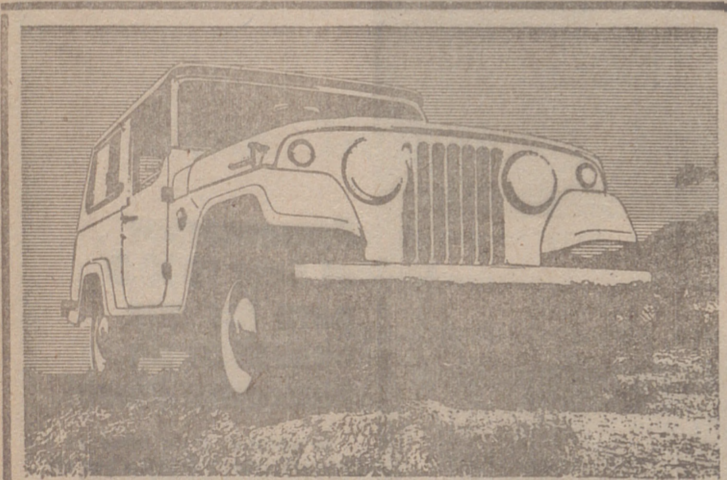
Finalmente, antes de salir para la capital de la provincia y como un acto más de servicio, el coronel ordenó a don Eduardo García y don Rafael Estefanía que fuesen los encargados de la organización de los actos para el año próximo, orden que aceptaron gustosos ambos, prometiendo superarse en todos los aspectos para el próximo aniversario.

Nuestra más cordial felicitación a los organizadores por lo bien que les salieron los festejos.



Las autoridades civiles y militares que presidieron la cena de los ex soldados de Aviación. (Foto Donézar).

**SORDOS**  
SU PROBLEMA RESUELTO EN  
**EPRIETO**  
GALLARZA, 10  
VARA DEL REY, 10



## Cruzó el Atlántico volando

Más deprisa todavía, porque este JEEP COMMANDO de VIASA (el último modelo en el mundo entero) HA NACIDO A LA VEZ EN ESTADOS UNIDOS Y EN ESPAÑA

**«JEEP» COMMANDO**  
TRACCION A LAS CUATRO RUEDAS  
Comodidad — Potencia — Seis plazas autorizadas — 800 kilos de carga útil — Visibilidad perfecta — Velocidad (más de 100 kms. hora) — Seguridad (doble circuito freno independiente) — Economía (7 u 8 litros gas-oil 100 kms.)  
CONCESIONARIO PARA LOGROÑO Y PROVINCIA  
**EZEQUIEL MURUA**  
Calvo Sotelo, 31 — Teléfono 21-34-09

13 de Diciembre: **SANTA LUCIA**  
Fiesta Patronal del Gremio de Relojeros

**POTENS**  
Saluda a sus amigos y clientes y les agradece la confianza que le han otorgado.

En este día de Santa Lucía, rinde homenaje al esfuerzo visual de los relojeros suizos y españoles, alegrándose de que modernas máquinas electrónicas reduzcan, cada día más, dicho esfuerzo.

**POTENS** Modelaje extenso y elegante. Junto con la avanzada técnica de la Industria relojera suiza al servicio del público español.

REF. 144/25/RA Reloj de caballero automático-calendario; 25 rubíes; con INCABLOC; caja cuadrada de acero inoxidable, chapada u oro.	REF. 144/ATA Reloj de caballero automático-calendario; con INCABLOC, pulsera de acero inoxidable; caja de acero o chapada.	REF. 42/R Reloj de señora; 17 rubíes; esfera con números romanos; caja chapada; con INCABLOC.	REF. 27/TE Reloj de señora; 17 rubíes; caja de oro de 18 quilates; empujador en pulsera también de oro con INCABLOC.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**RELOJ SUIZO POTENS** PRECISION ELEGANCIA GARANTIA.  
EL RELOJ QUE RESISTE LAS PRUEBAS MAS DURAS

De bomba, do en l tor de por Laf la más avación más se lón se ha at no Y 29 Se llam tí en de la r más; l la «ve» etc. Sus a bard y Papillón, mando crimen denado No lo c Mega Ju Qué con El 26 las tres Plaza P bulev Pilon, e albeta bre es la cond dier. En mis Rola 24 años, una per do antes declarar ha mata conoce Quinc niera e tema de a el «a Todo cuestión jeto péa Papillón ma. Una breim un tatur Papillón Policia. res de F

# Papillón, el hombre de moda en el mundo

## El procesado ¿era inocente?

De repente, y como una bomba, un nombre ha explotado en Francia: Papillón. Es autor de un grueso libro editado por Laffont. Este libro contiene la más fantástica historia de evasión de un forajido que jamás se ha leído. Va por el millón de ejemplares vendidos y ha atravesado fronteras y océanos.

¿Quién es este Papillón? Se llama Henri Charrière. Es francés. Ha conquistado el radio, la televisión, los cafés, los salones, la calle. Es la «vedette» actual de Francia.

Sus abogados señores Lombard y Mickard, por orden de Papillón, han declarado, reclamando su rehabilitación: «El crimen por el cual he sido condenado a cadena perpetua, yo no lo cometí. Exijo que se me haga justicia».

¿Qué es entonces lo que pasó con Henri Charrière?

El 26 de mayo de 1930, y a las tres de la mañana, en la Plaza Pigalle de París, esquina al bulevar Clichy y la calle de Filon, estalló un disparo. Una muñeta vacía y cae. Un hombre es herido en el vientre. Se lo conduce al Hospital Laboratoire. Es un moribundo. Se llama Roland Maxime Legrand, de 24 años, de Nenku, y muere de una peritonitis aguda. Interrogado antes de morir, termina por declarar: «Es Papillón quien me ha matado, Roger Papillón. Y le conozco bien Goldstein».

Quince días más tarde, Charrière es detenido en una taberna de Saint-Cloud. Y comienza el «affaire» Papillón.

Todo se centra en una sola cuestión: Henri Charrière, sujeto pésimo y peligroso, es el Papillón al que aludió la víctima. Una cosa es cierta: su sobrenombre es Papillón y lleva un tatuaje que así lo dice. Papillón lo reconoce ante la policía. Pero en los alrededores de Pigalle hay muchos que

se apodan Papillón, como él: Papillón el árabe, Papillón Belvillón, Papillón de Hales, Papillón des Lombards...

La instrucción sigue su curso y Papillón sigue siendo sospechoso. Tras de 18 meses de detención, Papillón comparece ante el tribunal del Sena, en octubre de 1931. Por dos veces, el juicio fue retrasado.

El 20 de octubre de 1931, Papillón debe responder a una historia de robo de joyas ante el tribunal correccional.

El consejero, Devise, que preside los debates, es un hombre duro Papillón, niega. ¿Va a ser condenado sin pruebas? ¿Por qué?

La personalidad del acusado juega contra él. Es inevitable. Y su apariencia es joven, elegante y hasta de hombre guapo.

Devise, implacable, acusa fuertemente a Papillón.

Y dice: «Papillón es un sujeto desobediente y querrelador. Abusó de la bondad de su madre. Ha sido mal estudiante. Se fue al Ejército y empezó a vivir su vida. En 1926 era marino en Celvi. En dos años de servicio militar acumuló 183 días de arresto. Fue luego un mal obrero. Se afincó en París. Se dice mozo de café. Lleva dinero. Frecuenta malos lugares. Maneja una pistola para entretenerse en disparar. Ha sido condenado una sola vez; pero interpelado por la

Policía cientos de veces. Su habilidad era diabólica.

¿Qué responde Henri Charrière a todo esto?

Respondió así: «Yo me llamo Papillón, pero no soy el Papillón que ha matado a Roland Legrand».

Los jueces consideraron entonces las armas del crimen. Legrand fue muerto por balas de revólver 7.65. Se ha encontrado un revólver 7.65 en poder de Papillón.

Este responde: «Sí, tengo un 7.65, pero en casa; jamás lo llevé encima».

En cuanto a las balas incrustadas en la pared de mi habitación, las empotré yo al disparar contra un retrato del abuelo de mi mujer; vestido de húsar. Le odiaba».

El juez Devise dijo entonces que las dos balas de la pared eran hermanas de la que mató a Legrand. Y que eran una prueba.

Los testigos deponen todos contra Papillón. Otro Papillón (el árabe) se hallaba en la cárcel cuando murió Legrand.

Goldstein acusa a Papillón. Es un amigo del muerto. No cabe duda para él que Charrière mató a Roland.

Dijo que la noche del crimen encontró a Papillón muy cerca del bulevar Clichy. Y le preguntó si había visto a Legrand. Goldstein le contestó que sí en el «Iris Bar». Luego oyó hablar a dos hombres en voz al-

ta pero serenamente. Tres horas después volvió a tropezar con Papillón, quien le dijo que había matado a Roland. Goldstein fue a ver al moribundo Legrand y le recomendó silencio. Pero Roland... habló.

El abogado de Papillón señor Mubert quedó asombrado de que Papillón no hablase. Pero al fin, lo hizo.

«No conozco a ese Goldstein. Ni jamás he comido ni bebido con él. El no podrá decir tampoco cuáles eran las tabernas que yo frecuentaba. Goldstein miente, no sé por qué razones. A la hora del crimen yo estaba en el «Iris Bar».

«Pero a esto último, el dueño del establecimiento declaró: «Es falso». Y su camarero lo confirma. El taxista corroboró que es cierto lo que Papillón dice y que él lo condujo al «Iris Bar».

«Pero el presidente, Devise, rechaza este testimonio. Y así Papillón, de quien toda Francia habla, fue condenado a trabajos forzados en Nueva Calédonia».

Ahora, en su libro «Ansación», Papillón no lo dice todo. Calla mucho. Henri Charrière era un tipo elegantísimo en la época de su proceso. Ahora cumplida la pena y convertido en un anciano, con el prestigio de escritor notable, exige su rehabilitación e indemnizaciones.

La Prensa pregunta hoy si realmente fue Henri Charrière «Papillón» un asesino.

Se le condenó en 1930 a cadena perpetua con trabajos forzados y ya entonces gritó Papillón a la faz de los jueces del Sena: «Soy inocente!»

Papillón, que no reside en su Patria sino en Caracas, en donde se casó con Rita, una venezolana, espera rehabilitación y dinero. Y eso que su libro de relatos de prisión le ha hecho millonario!

# MIREILLE MATHIEU. TRAICIONADA

## Su primer gran amor ha sido también su primera gran decepción

«Me pregunto incluso si me casaré algún día», dice la apenada estrella

Erase una vez una discreta jovencita llamada Mireille Mathieu. Se había convertido en una gran estrella de la canción, sin perder la sencillez que había manifestado cuando estaba en medio de sus doce hermanos. Cantaba el amor sin conocerlo.

Luego, un día, en Londres, conoció un apuesto muchacho llamado John Davidson norteamericano. Debían realizar juntos unas emisiones para la televisión británica. Como los dos eran jóvenes y encantadores, los guionistas les hicieron representar dieciocho escenas de amor, y en la última se casaban...

### PRIMER AMOR

Si hubiera sido un cuento de hadas, el relato terminaría ahí. Por desgracia es una historia verdadera, y en la vida las cosas no terminan siempre de modo tan afortunado. ¡Pobre Mireille! La historia de su primer amor es al mismo tiempo la de su primera pena de amor.

No fue un caprichio de niña, un idilio a flor de piel. Durante tres meses, protegida de toda indiscreción, Mireille ha vivido el verdadero y gran amor, el que se oculta porque parecería demasiado deslumbrante, el que conduce a la verdadera exaltación.

Cuando John Davidson, joven actor norteamericano de 28 años, fue presentado a Mireille Mathieu, ella le dedicó su bri-

llante sonrisa provenzal, pero no fue de ninguna manera un flechazo.

### "I LOVE YOU"

Luego empezaron los ensayos. Todos los días, mañana y tarde, Mireille y John se encontraban en brazos. Insensiblemente la pequeña cantante de Avignon se sintió turbada. No distinguía ya la comedia de la realidad.

Ya no sabía si las palabras de amor pronunciadas a media voz eran verdaderas o falsas, si los besos que ensayaba para la cámara no eran besos de verdad...

Mireille se deja llevar por esta dulzura y por esta ambigüedad. Su corazón late como nunca había latido. Un día Mireille, estupefacta, advierte que está enamorada. Y escucha estas palabras que caen en sus oídos: "I love you".

Sin embargo, las cámaras están lejos, los actores no están ya en un decorado y esta declaración de amor no aparece en el guión. John ama a Mireille de verdad.

Como para ella el amor es el matrimonio, por la noche pregunta a su tía Irène: ¿"Crees que papá y mamá se disgustarán si me caso con un norteamericano"?

Pero lo que Mireille ignora es que John está casado ya. No desde hace mucho tiempo. Su mujer se ha quedado en Norteamérica.

Está enamorado de la linda francesa, tan vivaz y espontánea, pero comprende rápidamente que para Mireille Mathieu el amor es mucho más que una aventura.

### LAGRIMAS EN LOS OJOS

Mireille confía ingenuamente a John que el hombre al que ella ama será su marido, el padre de sus hijos. El no se atreve a decir que no. Todos los días deja para el día siguiente la penosa misión de decir la verdad a Mireille.

En el fondo de sí mismo comienza a pensar que su unión con Mireille sería tal vez la felicidad... ¿Y si se divorciara? Está dando vueltas a la idea cuando, una mañana, recibe un cable. Su mujer llega a Londres el mismo día.

Al descender del avión se echa en brazos de su marido para anunciarle la maravillosa noticia: "Vamos a tener un hijo".

Por la tarde, John confía la verdad a Mireille. Esta, al ver que su felicidad se derrumbaba, mostró una dignidad maravillosa. Dijo sencillamente: "Sólo cuenta una cosa en el mundo: el niño".

Pero no consigue olvidar a John. Con lágrimas en los ojos me ha dicho: "Era un amor imposible, pero créame tanto en él... A veces me pregunto si me casaré algún día. Cuando mis padres me dicen si voy a quedarme para vestir santos, ya no sé qué contestar..."

# ¡AHORRE DINERO!

## BAUWER LE OFERCE LA OCASION

### ¡VISITENOS Y SE CONVENCERA!

#### DORMITORIOS, TRESILLOS Y MUEBLES BAR

#### A PRECIOS DE FABRICA

### Junto Mesón Pepa, Edificio ELTON

Autobuses a las horas hasta el cruce de Varea, y a las medias hasta Mesón Pepa

# UNA INDUSTRIA ORGULLO DE ESPAÑA: LA COMPAÑIA ROCA-RADIADORES, S. A.

El pasado martes se celebró en el Colegio de Arquitectos una interesante conferencia-coloquio sobre el tema Calefacción. Tan importante Compañía lleva a cabo este diálogo abierto con grupos de arquitectos de los diferentes Colegios con el fin de acercarse al máximo a dichos técnicos para conocer mejor sus problemas y aspiraciones y así poder prestar un mejor servicio. — La sección de diseño industrial, una de las últimas creadas, permite hoy contar con modelos al día y a nivel internacional

## El prestigio de esta marca es una garantía de seriedad y máxima valoración en calidad

El pasado martes, varios directivos de la Compañía Roca-Radiadores, S. A., de Barcelona, llegaron a Zaragoza, que era para ellos una nueva etapa de ese viaje que podemos llamar de buena voluntad y de diálogo abierto con los arquitectos de toda España, en los distintos Colegios profesionales. Estas reuniones, según nos explicaron, les permiten conocer directamente los problemas de cada zona y conocerse mejor los arquitectos y la empresa, que sigue una línea constante de servicio a los profesionales de la construcción y a España.

Esta primera empresa española y europea en su género vino de nuevo a Zaragoza —ya tuvimos ocasión de saludar a sus directivos hace dos años, con motivo del cincuentenario de la fundación—, y pudimos de nuevo admirar tres cualidades que son norma de toda la actuación de "Roca" en sus 52 años de vida, en continua expansión: calidad, capacidad de producción y seriedad.

### INTERESANTE REUNION DE LA COMPAÑIA "ROCA" CON LOS ARQUITECTOS

A las siete y media de la tarde del pasado martes, se celebró con una nutrida asistencia en el Colegio de Arquitectos, una interesante reunión, patrocinada por este Colegio, con la colaboración de la Compañía Roca-Radiadores, S. A., de Barcelona.

Presidió el acto el director comercial de tan prestigiosa firma, don Julio Sindreu, acompañado en la presidencia por don Enrique Bas, de la Junta de gobierno del Colegio de Arquitectos, que ostentaba la representación del decano, que se hallaba fuera de Zaragoza; don Ramón Sanfeliu, ingeniero jefe del Departamento de Diseño y Nuevos Modelos; don Miguel Cervera, jefe de productos de la División de Calefacción, y don Carlos Ramón, ingeniero del Departamento Técnico División Calefacción.

Hizo uso de la palabra primeramente, de forma muy cordial y simpática, el jefe de Relaciones Públicas de "Roca", don Gil de la Piza. Tuvo frases de salutación para los presentes, en nombre de la Compañía Roca-Radiadores, y tam-



La interesante reunión celebrada en el Colegio de Arquitectos de Aragón y Rioja. (Foto Luis Mompel)

bién les hizo la presentación del objeto de esta reunión, que, como ya hemos indicado, era tener esta empresa un diálogo abierto con los arquitectos. Antes de terminar su disertación, ofreció la incondicional colaboración de la Compañía "Roca" y dedicó unas palabras para los directivos de la firma citada, que, expresamente para asistir a este acto, se habían trasladado a nuestra capital.

Después, en el curso de una conferencia-coloquio sobre sistemas de calefacción, intervinieron, de forma muy documentada y amena, don Ramón Sanfeliu, ingeniero jefe del Departamento de Diseño y Nuevos Modelos; don Miguel Cervera, jefe de productos de la División de Calefacción, y don Carlos Ramón, ingeniero del Departamento Técnico División Calefacción. La exposición había sido muy clara, pero, para que nada faltara, se proyectaron diapositivas de cuanto se había tratado.

El animado coloquio que siguió a las distintas interven-

ciones mostró, de manera bien patente, el interés con que los arquitectos habían escuchado cuanto se les había dicho.

Cerró esta agradable reunión el director comercial de la Compañía "Roca", don Julio Sindreu. El señor Sindreu dio las más expresivas gracias al Colegio de Arquitectos por su atención de patrocinar el acto y extendió su agradecimiento a los arquitectos por su presencia, que les honraba.

Seguidamente se sirvió un vino de honor, en el curso del cual los arquitectos tuvieron ocasión de comentar, con los directivos y técnicos de esta compañía, nuevos aspectos de cuanto ellos fabrican para la calefacción.

### CORDIAL CAMBIO DE IMPRESIONES CON LOS INFORMADORES

Prólogo de esta reunión en el Colegio de Arquitectos, fue la celebrada por la mañana de aquel mismo día con los informadores locales en el Hotel "Corona de Aragón", de Zaragoza.

Asistían a la misma, el je-

te de Relaciones Públicas de la Compañía Roca-Radiadores, don Gil de la Piza; don Carlos Ros de Orús; del Departamento de Relaciones Públicas de Barcelona, adjunto de Prensa; don Juan Bautista Salgado, delegado de Relaciones Públicas en la zona; don Víctor Cuervo Navasa, delegado comercial de Calefacción, y don José Antonio Botella Escorihuela, delegado comercial de Sanitarios.

El clima que se respiraba fue cordialísimo, como se deduce de las palabras que nos dirigió el jefe de Relaciones Públicas, don Gil de la Piza. GARANTIA DE SERIEDAD Y MAXIMA VALORACION EN CALIDAD

El señor De la Piza, dijo primeramente:

Se están poniendo de moda las Relaciones Públicas, y quizás no todos los que se autotitulan así lo son de verdad.

Seríamos los primeros en lamentarlo, ya que perjudicaría la actuación de los que ejercemos esta actividad dentro de la pura ortodoxia. En conse-

cuencia, nunca hemos buscado, ni pretendido, en las ruedas de Prensa, camuflar una publicidad o una promoción de ventas bajo capa de Relaciones Públicas.

Sólo hemos convocado a la Prensa cuando hemos tenido que darle una noticia de tanto interés, o más, para el público que para la propia empresa; ejemplo: Inauguraciones de las fábricas más modernas de Europa (e incluso del mundo), celebración del 50 aniversario de la empresa más importante de Europa en su género, etc.

Esa seguirá siendo nuestra norma de conducta: nos sometemos gustosos al tribunal de su opinión como periodistas. Convocaremos a la Prensa sólo si hay una información que pueda ser de interés para la nación —por una u otra razón—, cuando contribuya esa noticia a despertar un sano orgullo del español por lo propio, por sus industrias o por el espíritu y la actuación de las firmas nacionales, cuyos éxitos, más que propios de la empresa, puedan ser considerados de todos los españoles o con planteamientos que serán importantes para la obtención de niveles superiores en cualquier campo.

Quisiéramos ganar entre los periodistas, como hombres de Relaciones Públicas de "ROCA", la misma opinión que tiene acreditada nuestra empresa entre los técnicos, profesionales de la construcción, es decir, "una garantía de seriedad y máxima valoración en calidad".

Para facilitar a usted, como periodista, su labor, le entregamos una información suficientemente amplia sobre "ROCA", que le permitirá trabajar cómodamente en completar matices del reportaje sobre la información verbal que se dé en la rueda de Prensa.

Esperamos, así, ser verdaderamente útiles a los señores periodistas, siempre excesivamente solicitados y siempre escasos de horas como consecuencia de la agitada vida moderna y de la más movida que impone la profesión.

### DIALOGO ABIERTO CON LOS ARQUITECTOS

La industria española, con cierta generalidad —siguió diciendo—, ha encontrado más cómodo beneficiarse de la protección estatal de los años de la postguerra, que esforzarse en poner sus factorías en condiciones de competir internacionalmente.

Aquella protección, ciertamente, era necesaria en los momentos difíciles de la postguerra de nuestra Liberación, la guerra mundial y los años del cerco internacional. Sin embargo, nunca la industria española debiera haber olvidado que esa protección estatal no debía favorecer la pereza del empresario, ni iba a durar siempre, como el hijo no debe creer que será niño siempre para vivir a cuenta de su padre, ni que él estará eternamente a su lado para resolverle sus problemas.

No todas las industrias durmieron ese sueño. Por ejemplo, Compañía Roca Radiadores aprovechó esos años para crear el complejo más importante de Europa en su género, inaugurando fábrica tras fábrica —y siempre la última palabra—, de modo que hoy posee las factorías más modernas y de máxima capacidad de producción.

Es evidente que España necesitaba, antes que nada, eso: capacidad de producción, industrias poderosas, modernas instalaciones para obtener óptimas calidades. Lo demás, aunque importante, venía en segundo lugar.

Una inteligente planificación aconsejaba dedicar la máxima atención a ese capítulo. Alcanzada esa meta, lo demás sería fácil. El tiempo ha dado la razón a los hermanos Roca, que siempre han sido hombres de pies en el suelo y visión de gran alcance. Sin alardes ni aspavientos, han creado un complejo industrial que es un orgullo nacional. Gracias a ello, en su momento, Roca ha podido ir logrando otras metas, como veremos.

¿Qué diríamos del que quisiera montar una industria en un lugar ideal del África, donde todo fuera ventajas (terrenos, mano de obra, agua, materias primas, etc.), pero donde faltase nada menos que la ENERGIA para mover las máquinas y los motores? Diríamos que no sabe de qué habla. Antes que nada debe crear la FUENTE de ENERGIA, sin la que no es posible la industria. En esto, el Gobierno español —chistes de pantanos aparte— ha dado una lección a los pueblos subdesarrollados.

Lo primero es siempre lo primero. Y "Roca" ha sabido verlo así. Lo primero era el PODERIO INDUSTRIAL, y a eso dedicó todas sus energías. Conseguido eso, lo demás, como vulgarmente se dice, sería coser y cantar.

Así, por ejemplo, cuando "Roca" había alcanzado la base suficiente para saberse en condiciones de no temer a ninguna industria europea, se dedicó a la reorganización interior, incorporando las máquinas IBM, creando secciones a tono con las modernas teorías de la estructuración de las empresas, etc.

Y, convencida de la importancia de la opinión exterior a la empresa, organizó la di-

visión de Relaciones Públicas, dedicada especialmente a consultar la opinión de los grupos y personas más directamente ligadas a la construcción.

De esta división han surgido iniciativas y planteamientos que la Dirección hizo rápidamente suyos, acelerando la puesta a punto de la empresa en todo aquello que durante los años precedentes había sido dejado de lado por las razones anteriormente expuestas. Así se creó la Sección de Diseño Industrial, que le permite hoy contar con modelos al día y a nivel internacional, y se aceleró a marchas forzadas la apertura de la empresa, dejando sin valor las críticas relacionadas con su inmovilidad en el suelo.

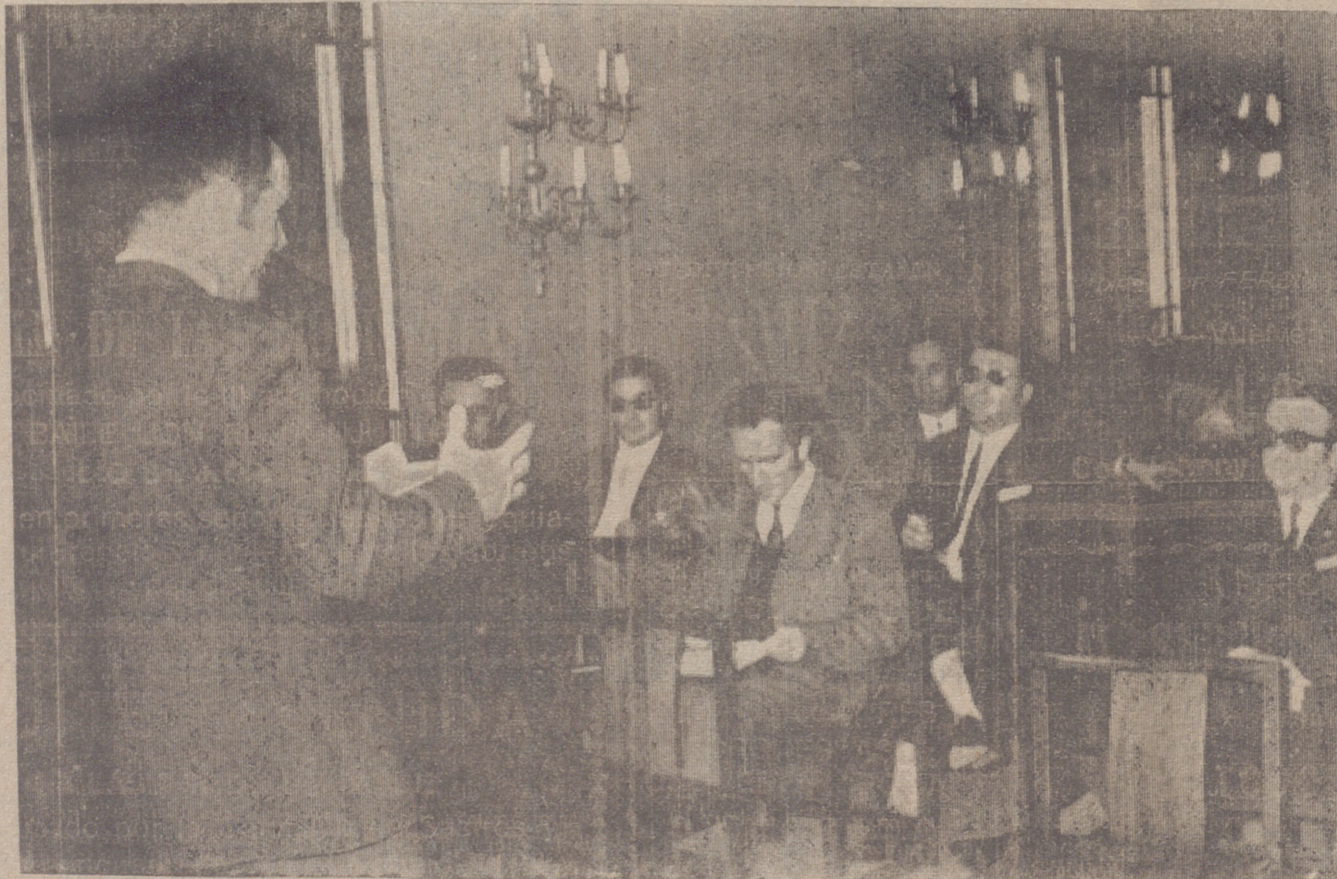
Los contactos con los señores arquitectos, que en un principio (años 60-65) fueron individuales —visitando anualmente los estudios de la totalidad de los arquitectos españoles—, pasaron luego a ser DIALOGO ABIERTO con grupos de arquitectos de los diversos Colegios, con el fin de acercarse al máximo a dichos técnicos y pudiendo así conocer claramente sus inquietudes, necesidades, el mejor camino a seguir en el futuro, e igualmente los propios fallos y posibilidades. Al principio iban dichos grupos a visitar sus fábricas para tener uno o dos días de coloquios con directivos comerciales e ingenieros, ahora —sin descuidar estos coloquios en Barcelona— se completa con estas reuniones en las ciudades donde hay Colegios de Arquitectos, para venir, como si dijésemos, "al terreno ajeno", abandonando el terreno propio, dando así una mayor libertad de expresión a los señores arquitectos.

Consideramos que esta relación amistosa y sin complejos entre los profesionales y los técnicos de una rama cualquiera y las industrias que producen para ellos, será de gran interés para la elevación del nivel profesional e industrial. Creemos que fomentar este espíritu es hacer Patria, por eso ha convocado esta rueda de Prensa. Creemos, igualmente, que será de su interés conocer el programa de los actos previstos en esta zona, es el siguiente:

1930 horas. — Presentación: Don Gil de la Piza, jefe de Relaciones Públicas. — Tema: Materiales de calefacción, sistema e instalaciones, combustibles, rendimientos, costos, etc. — Coloquio con los señores ingenieros y directivos comerciales de Compañía Roca-Radiadores. — Vino español.

Terminadas las palabras de don Gil de la Piza, se sirvió una copa de vino español, en la que se subrayó el deseo de esta Compañía de mantener en contacto directo con los informadores de toda España. Previamente se había ofrecido la película en color titulada "Técnicas para una calidad", que muestra el gran complejo industrial conseguido por el tesón de los hermanos Roca.

Digamos como colofón de estas líneas, que la Compañía Roca-Radiadores, S. A., de Barcelona, es una industria su par en su género, de espíritu abierto, despierta y caminando cara al futuro. Que el más rotundo de los éxitos continúe subrayando su continua expansión emprendida hace 52 años. Fernando BAMBERPI



Cordial cambio de impresiones con los informadores locales. (Foto Luis Mompel).



# EL OESTE AMERICANO: CUNA DE LA VIOLENCIA Y LA BELLEZA

### Los hechos históricos fueron después tergiversados por la leyenda, que los volvió heroicos cuando en realidad fueron vergonzosos y violentamente sádicos



Billy the Kid, uno de los más sangrientos y cobardes personajes, que la leyenda ha mitificado demasiado. (CIFRA GRAFICA).

la vulgaridad, para acabar en esas historias absurdas de teatro de cine o de TV. Lyon, en su análisis, tiene razón. Busca también la moral que pueda haber en estas historias sangrientas. "¿Moral? —dice— La del crimen cuando está comercialmente explotado que paga millones a hombres irresponsables, a quienes no importa la verdad de la historia o su sadismo. Ellos han creado para el mundo una imagen dú-

## JESSE JAMES Y BAT MATTERSON, DOS FIGURAS POPULARES, FUERON BANDIDOS COBARDES Y TRISTEMENTE IGNORANTES

ra de América". "Pero por encima de todo ello, apesta la maldad".

Lyon ha dado en el clavo. El Oeste, cuna de la belleza que la Naturaleza ha plasmado como artista aficionada, es también cuna de una violencia legendaria que muchos han querido volver heroísmo. Pero cuya leyenda triste costará borrar...

Pero el Oeste americano no es sólo cuna y paraíso de la violencia. No se todavía cómo se le ha podido dar el calificativo de violencia paradisiaca, en el caso de que la frase, así en su mismo término y aceptación exista. Toda violencia, en principio, me parece infernal.

Pero desde el S. de Texas hasta el N. de Alaska, el Oeste legendario y aún misterioso es toda una galería de obras de arte. Es un enorme país con "sitio y tiempo suficiente" para todo. Una tierra de fabulosas montañas, de desiertos legendarios, de ríos caudalosos y

legendarios, de costas históricas, bosques seculares y una tundra desértica, ártica.

### LA "CONCIENCIA CONTINENTAL DE CONSERVACION" SE DESPIERTA

Según Myron Sutton dice en su libro "El Oeste americano" esta zona norteamericana tiene "la virtud" de haber despertado una conciencia continental de conservación. Una conciencia que tiene la edad de la mitad de siglo que vivimos. La Historia de los Estados Unidos, efectivamente, empezó ahí. Empezó en esas llanuras históricas y ensangrentadas, en esos ríos con cauces desbordados de violencia.

Lo bueno es precisamente es que los americanos ya no miden el valor del Oeste, esa región kilométrica y legendaria, en toneladas de oro, como antaño, o en barriles de petróleo y acres de terreno de pastoreo. Ahora han comprendido



Las dunas solidificadas del Chelly Canyon son una muestra del arte de la Naturaleza, sensación de soledad y pureza al mismo tiempo. (CIFRA GRAFICA).

la importancia de una región histórica, que ayudó a formar el país más poderoso del mundo.

### EL VIAJANTE, UN NUEVO EXPLORADOR

Ahora el viajante extranjero o el turista aborigen es una nueva especie de explorador. Un descubridor moderno, que gusta de ver "por primera vez" aquellas maravillas que la Naturaleza ha dejado ahí, quietas secularmente, casi atrevidas.

Los escondidos cañones montañosos, los panoramas salvajes son nuevas regiones inexploradas, para el visitante moderno. Esos raros animales que ha hecho el viento en la roca son el drama mismo de la vida que se ve obligada a evolucionar. Un drama que se vuelve de repente canto a la belleza de las cosas naturales. Del viento. De la piedra. Del agua. De la planta desértica y desafiante...

El cambio natural es, en estas regiones, lo único que permanece. Una gran parte del Oeste ha cambiado bajo la mano del hombre. Pero las leyes de la Naturaleza, en toda su fascinante diversidad, operan con precisión.

### EL DAÑO HECHO POR EL HOMBRE ESTÁ SIENDO REPARADO

Y todo esto son evidentes signos estimulantes de que el daño hecho en el pasado por el mismo hombre, está siendo reparado. Es un equilibrio entre el hombre y la Naturaleza, en toda su máxima expresión...

### CUANDO LA NATURALEZA SE VUELVE ARTISTA

Las intrincadas agujas del Bryce Canyon, en Utah pueden ser una muestra de lo que el aire, la erosión, puede reali-

zar al cabo de los años. De trece millones de años, por ejemplo...

Las plantas de secano que se yerguen majestuosas en el Oak Creek Canyon, de Arizona, son otra muestra de lo que el suelo, sin agua, sin lluvia, sin cuidado alguno de la mano del hombre. Y al fondo el artístico cerro de Yuca, que más parece un altar de ofrenda azteca que un cerro natural.

El Glaciar de John Hopkins muestra al visitante meandros misteriosos de hielo y nieve que bajan hasta el valle llevando un mensaje de paz. En Alaska, los visitantes del Glaciar Bay pueden comprobar la belleza de las nieves perpetuas.

Otro tanto se puede admirar en blanco "spray" que forman las caídas de río Yellowstone en el parque de dicho nombre. Río de graciosa leyenda de donde le viene el nombre, y que efectivamente forma un contraste de "piedras amarillas" y de vegetaciones rojizas y doradas. Coníferas que toman un tono royo en otoño y que luego se vuelven amarillentas, dan el nombre al río.

Las viejas dunas solidificadas del cañón de Chelly, en Arizona, presumen de la poderosa fuerza que les ha dado la Naturaleza. Y esa piedra que se balancea orgullosa y desafiante en cualquier rincón de los numerosos cañones occidentales. Y las altísimas rocas que simulan catedrales prehistóricas, en Nevada...

Todo el Oeste americano resulta una auténtica maravilla. Un paraíso de la belleza. La catedral y el museo de toda la Naturaleza, desde los tiempos de la Creación.

MARIAN BOLL.

## En dos años se mataron más de cuatro millones de búfalos: era una manera de ganar dinero...

aparando a hombres que azarado sus manos en la rendición. Llevaban los testigos de antaño, las de policías, que los tenían en principio contra cualquier sospecha...

Matterson provocó también matanzas inevitables. Porque su puntería era precisa. Nunca acertaba cuando apuntaba. Pero llevaba guardadas que solían acertar...

### MANERAS DE GANAR DINERO

En aquellos tiempos de la caza de búfalos, los visitantes solían hacer de tres maneras de ganar dinero. Para los granjeros, los feroces los mineros o buscadores de oro honrados. El búfalo exigía el recurso del cazador a los jugadores, a los cazadores o a los taberneros. ¿Qué hacía el hombre que quería trabajar y seguir

viviendo? Generalmente tenía a sus espaldas una vida violenta creada por la Guerra Civil. Su testaruda cabeza no llevaba otra cosa en su interior que el saber montar muy bien a caballo, disparar quemar, robar o correr. Y matar. Al acabar la guerra, se cambió la blusa azul o gris por una a cuadros —que eliminaba toda sospecha sobre su procedencia— y se dirigió al Oeste para una vida breve e intensa. Sangrienta. Robando bancos y trenes hace cierto dinero. Nacen los bandidos.

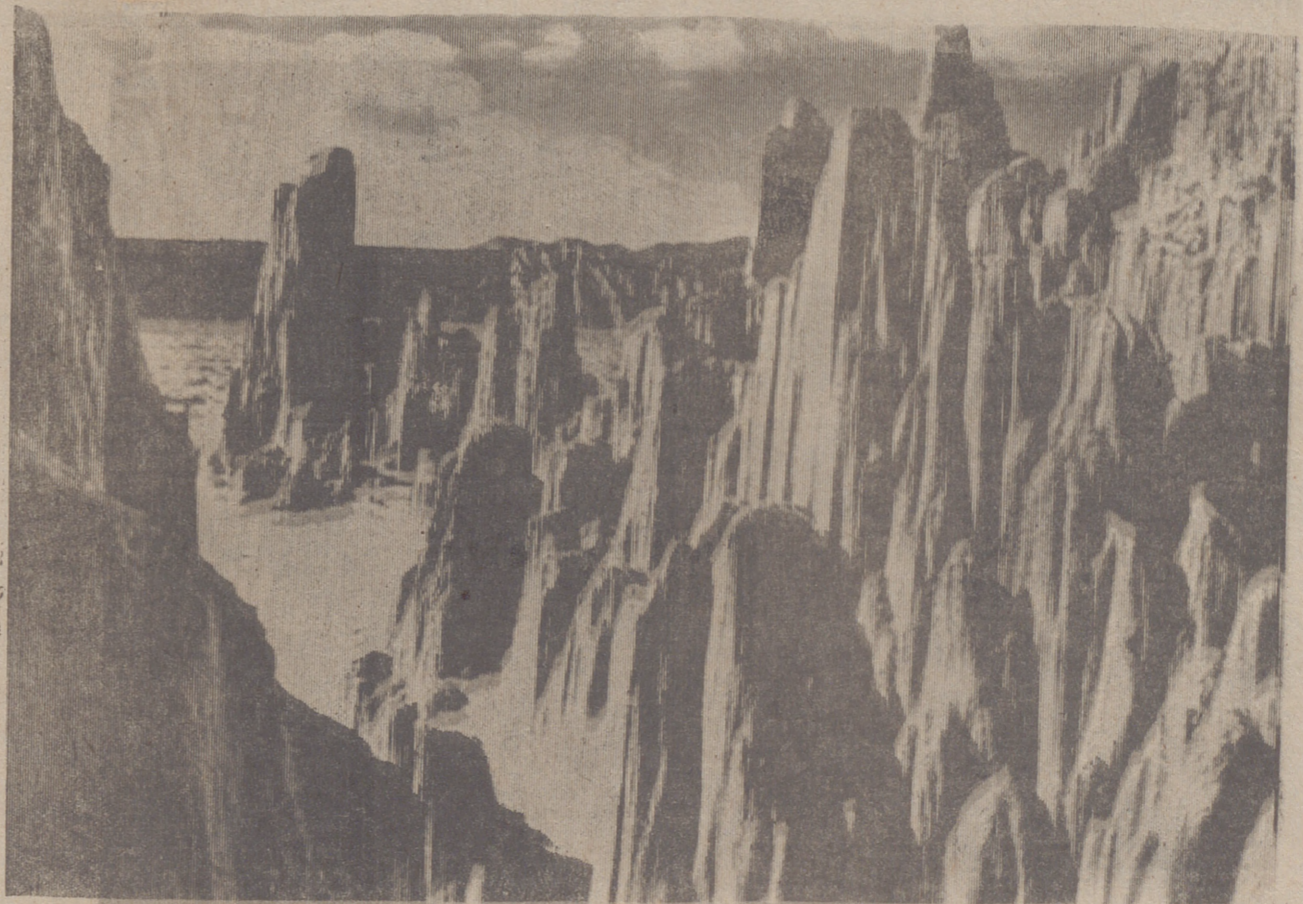
Una tercera manera de ganar dinero, al margen de la ley (ni dentro ni fuera) era la matanza del búfalo. Se ha calculado que entre los años 1872 y 1874 murieron violentamente 4.373.730 animales de esta raza. En sólo veinticuatro meses se diezmó completamente al búfalo en las tierras norteamericanas. Su piel, su carne y sus aplicaciones eran solicitadas de todas partes del continente, y esto fue lo que le llevó a la muerte...

Esto proporcionó por otro lado una espléndida práctica de tiro a los aprendices de bandido. Tan seguro como un campo de tiro y tan gran preparación como en uno de entrenamiento, encontraban los asesinos en esta actividad. Era lo ideal para quien buscara un día la perfección en el asalto de una diligencia (al bisonte habla que seguirlo rápidamente) y el silencio posible para quien fuese a asaltar un banco días después.

Fue solamente la prensa sensacionalista de entonces la que hizo héroes de estos hombres que solamente vivían de la violencia. Pobres hombres, por otro lado, que no sabían hacer otra cosa. Hombres que en plena adolescencia se vieron enfrascados en una Guerra Civil, y que al acabar la misma solamente sabían manejar un revolver y montar muy bien a caballo.

### UNA LEYENDA DE GENEROSIDAD

"Como bandidos fueron adorados, porque se decía de ellos que robaban exclusivamente al monopolista ferroviario y al banquero". Esto es lo que en su obra dice Lyon. "Eran estos dos profesionales los más odiados al Oeste del Missisipi. Y los bandidos, como oficiales de la ley, fueron admirados por guardar la paz en circunstancias peligrosas, contra grandes probabilidades... Pero estas dos situaciones que se les achacan son tonterías; importaba poco para ellos la ley o la generosidad. Eran una hermandad brutal. Corrían por la vida sin arrepentirse de la violencia ni de



Las famosas agujas del Nevada Canyon semejan catedrales prehistóricas, en un canto a lo secular. (CIFRA GRAFICA).

PERFILES DE ACEROS ESPECIALES  
**MARRODAN Y REZOLA, S. A.**  
ALMACENISTA DE HIERROS  
Almacenes: P. Galdós, 45. Teléfono 21-11-06

**RIAUTO**  
riojana de automoción, s. a.  
Vars de Rey, 61-63 • Teléfono, 22 02 00  
LOGROÑO

COMPRAMOS SU COCHE... y le ofrecemos un  
**SIMCA o DODGE nuevo**

ARTICULOS PARA REGALO  
**MARRODAN Y REZOLA, S. A.**  
FERRETERIA  
Miguel Villanueva, 11. Telf. 21-11-00

# Alberto Giacometti, príncipe de los escultores contemporáneos

Nació en Suiza el año 1901 y vivió en París desde 1922 hasta su muerte, en 1966

Una exposición de sus obras constituye ahora una gran sensación en la capital de Francia

Madame Giacometti terminó por levantar su veto: París podrá tributar el homenaje que debía a uno de sus más insignes artistas adoptivos: Alberto Giacometti, ciudadano suizo nacido en 1901, que se instaló en la capital francesa en 1922 y allí vivió hasta su muerte, en 1966. Ya sin traba posible, la cultura francesa puede celebrar la memoria del príncipe de los escultores contemporáneos.

### POBREZA Y MARGINACION

Raramente hubo príncipe más pobre y, sobre todo, tan modesto. Raramente se dio príncipe tan rico en cualidades humanas, tan internamente convencido de su fuerza, que apenas precisaba demostrarla. «El arte —decía— no es más que un modo de ver». Y fue precisamente lo que Giacometti vivió, lo que dio a su obra la influencia extraordinaria que ejerció y ejerce todavía.

¿Cómo se puede ser escultor? El artista que desea hacer dinero suele ser pintor; aquellos en quienes prende el gusto de la aventura, la pasión de la potencia suele ser arquitecto; los artistas que se sienten ante todo modernos, son músicos casi siempre; si, además tiene algún genio comunicativo, militan entre los cineastas... pero, ¿escultor? Los escultores ya no forman parte de la vida; la escultura está muerta: muertas las diosas desnudas de nuestros jardines públicos, igualmente muertas las construcciones abstractas que decoran fábricas y escuelas. La torre Eiffel está más viva que la Venus de Milo, más integrada en su contexto mundano, menos «entre paréntesis».

### ITINERARIO INTERIOR

¿Por qué quiso Giacometti ser escultor? La exposición que le dedica el Museo de Arte Moderno de París responde a la pregunta de manera ejemplar, al adentrarnos en el mundo aparentemente cerrado del artista: su familia, su taller, algunos de sus amigos. Pero, en la densidad de este mundo, vamos descubriendo poco a poco la opción de toda una vida, el sentido de una obra. La exposición parisiense es un retorno a las fuentes, una empresa que versa sobre su propio origen. Por eso, apenas importa que la escultura esté muerta. Lo que Giacometti busca y halla es cómo y por qué nació.

Seguimos al artista a través de su itinerario interior. De entrada, se impone la presencia familiar. La familia es el mundo inmediatamente perceptible. Alberto es hijo de pintor; dibuja, esculpe y pinta de modo casi natural. Cada personaje ocupa su lugar: el padre, la madre, el hermano y la hermana, los abuelos... El propio Giacometti tiene asimismo su lugar irremplazable dentro del clan. Pero los visitantes enseñados se dan cuenta de que el círculo familiar, continuamente presente en la exposición —su hermano Diego, su esposa, su sobrino posaron varias veces para el escultor—, tenía para éste una importancia y un significado profundo: el de microcosmos o pequeño mundo en el que se ahonda y se condensa el cosmos, el mundo a secas. Toda la aventura humana se resume, si es que no se resuelve, en relaciones familiares. Giacometti viajó a Roma, se inició en el arte griego y egipcio, trató de penetrar los problemas formales, aus-

cultar el secreto único y general del alma humana, pero nunca olvidó que todo lo que buscaba se contenía parcial y ejemplarmente en estos seres personales (conceptos universales) que son padre, hermano, esposa, hijo.

### EN LAS CAVERNAS

Hijo de pintor impresionista, Alberto aprendió el sentido del color, como la atestigua su autorretrato de 1921. Pero lo olvidó rápidamente: rehucaba el color, sus lienzos insistían en un gris vagamente azulado. En cambio, cuando pintaba o dibujaba un rostro o un objeto, el modo en que sus trazos expresaban lo esencial de cada uno revela que lo que le interesaba eran las estructuras. «Los múltiples trazos de su lápiz son interiores a la forma que describe», observa Jean-Paul Sartre. Ni uno de sus retratos se sale del sólido armazón de su estudio-caverna, cada cual se inscribe en el espacio en que el artista vivió y trabajó durante años. Si Giacometti alcanzó la celebridad con sus esculturas, no se debe olvidar que todas ellas se alojan en esa cavidad fundamental que constituía para él la presencia necesaria y tranquilizadora de un Universo humanamente abarcable: la familia-caverna.

Aquí es donde se debe situar el período surrealista de Giacometti, período que, a primera vista, parece difícil enunciar con el resto de su obra. De hecho, el surrealismo corresponde perfectamente a su empresa: descubrir la verdad del hombre; aportar incluso elementos de solución satisfactorios: el sueño, el azar objetivo de Breton, la escritura au-

tomática de Desnós, la estilística de Aragón: elementos que convienen todos a la inquietud de Giacometti. ¿No está la verdad del hombre en ese subconsciente que la creación artística pone parcialmente a flote? El objeto surrealista —la mujer degollada, proyecto de corredor— es la provocación-interrogación que los artistas vislumbran en sus momentos de inspiración.

### RECLINATORIO Y PREHISTORIA

Abdré Bretón, en «el amor loco», nos permite asistir a la génesis de la estatua titulada «El objetivo invisible», «emancipación misma —escribe el poeta— del deseo de amar y ser amado». Pero, por emotivo que sea el homenaje, en él se olvida lo esencial: el soporte que apoya la estatua es un reclinatorio, desde el cual se orientan el ensueño y el movimiento poético hacia el absoluto insoslayable. Poco después, Giacometti renunció al surrealismo y fue excluido del grupo.

Humilde y temerario, el escultor se adentraba en su aventura interior. Tras un breve rodeo por el cubismo, regresó al realismo, inventó ese realismo transfigurado del que no le alejó más que la muerte. Renunciando al símbolo y al sueño, se aplicó sañudamente a extraer de toda realidad su secreto recóndito y luminoso. Escudriñó sobre todo la figura humana. Pero la misma revelación nos llega desde sus figuras de animales.

Cuando sus contemporáneos se lanzaban adelante, «progresaban» hacia el arte abstracto,

Giacometti «regresaba» al origen de la vida, a la prehistoria del arte.

### VERTICALISMO DE LODO

En un principio, era el hombre un animal capaz de tenerse en pie, de erigirse a sí mismo en frágil autonomía. La escultura de Giacometti es la celebración del verticalismo. Verticalidad acentuada —en el hombre, la mujer, las cosas— por efecto de gigantismo o, paradójicamente, miniaturización. La precaria excelencia, el equilibrio absurdo vertical queda ejemplarmente plasmado en la estatua «La carreta»: un hombre de pie sobre una carreta de un solo eje...

Si necesidad hubiera de recordar igualmente que el hombre no es más que polvo, que es el menos armado de los animales, la metría misma de las estatuas de Giacometti bastaría. En ellas, el hombre nos parece en su condición inacabada, en su textura de lodo, lamentable y heroico. Si la escultura expresa la relación «kinestésica» del ser, las obras de Giacometti expresan perfectamente la sensación táctil del «ser en formación».

Pero también es el hombre un «ser en situación». Por severas que sean las figuras del escultor, son, en muchas ocasiones, perfecta «mise en scene», como la serie «Jaulas»; otras veces, es el título de la obra lo que la sitúa: «Mujeres de Venecia», «Hombre que camina bajo la lluvia», «La plaza», «El bosque»...



Este conjunto de pequeñas esculturas da una idea bastante clara del arte vertical e inimitable de Giacometti.—(Foto Oifra).

### HACE TREINTA MIL AÑOS

Por último, el hombre resulta «ser para la muerte». Giacometti se halló varias veces en presencia de la muerte repentina. En 1938 hasta rozó su propio fin en un accidente de circulación, del que por poco no salió con un miembro amputado. Los hombres que escupió son moribundos vivientes, «zombis» lúcidos y enérgicos. En la punta de cada vertical hay una cabeza que nace, se descompone y desafía a la muerte. Más allá de la desesperación y el absurdo, la presencia del hombre a lo largo de los siglos y milenios mira en la cara de la muerte desde las troneras de sus ojos.

En 1940, Giacometti trabajó amistad con Jean-Paul Sartre, pero el existencialismo no pesó sobre él. Para Giacometti, la existencia tenía más pro-

funda resonancia que cualquier análisis que se quiera dar de su obra. En la exposición que París le ha dedicado resalta sobre todo, el carácter primitivo de sus esculturas. Sin hablarla, Giacometti reproduce estatuaria egipcia, gigantesca o minúscula; sus retratos u otras tantas momias; ciertas piedras grabadas o apenas boqueadas, son «realmente» prehistóricas. Es a su nivel original como el escultor sienta la existencia, el surgimiento del hombre de pie, la eternidad del hombre embalsamado. Se aleja de él la emoción de la primera representación figurativa.

Y esta es la explicación de cómo Giacometti pudo ser escultor. No fue Fidias, ni Miguel Ángel, ni Calder. Fue el hombre que, desde hace veinte u treinta mil años trata de existir en su planeta. Fue «el hombre que camina bajo la lluvia». JEAN-LIN VIDAL

## REVESTIMIENTOS EN MADERA

### PARA DECORACION DE INTERIORES

Aplicación de chapa en paredes DECORCHAPA, TUPANE y LAMICHAPA. — Trabajos de ebanistería.

Mejora de instalaciones, en: PISOS — CAFETERIAS — OFICINAS LOCALES COMERCIALES, ETC.

Trabajo rápido y esmerado. Pida presupuesto, sin compromiso, a:

MUEBLES EMILIO LOPEZ

Calle Madre de Dios, L. L. — Telf. 22-01-34 — LOGROÑO

## Cortar troncos...

es un deporte duro para el aizkolari, pero...



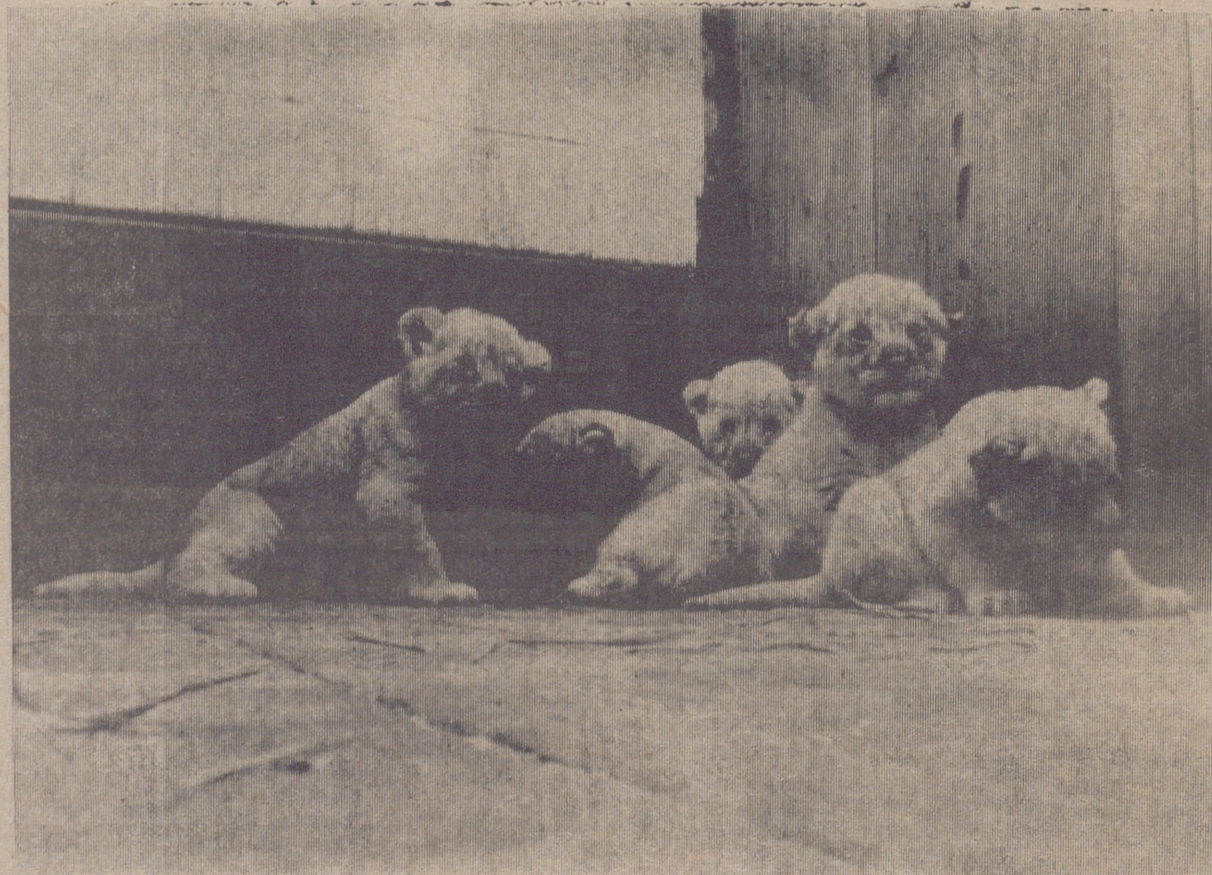
la motosierra Stihl lo convierte en una sencilla y agradable labor.

MOTOSIERRAS

**BEAL & CIA, S.A.**

FRAY JUAN, 12 - TELEFONOS: 41 41 79 - 41 79 89, BILBAO - 13

DISTRIBUIDOR: JOSE MARTINEZ  
Gral. Primo de Rivera, 28 - Telf. 21 21 28  
LOGROÑO



## Nacieron en el zoo

Dietrich Hagenbeck, jefe del jardín zoológico de Hamburgo, está muy orgulloso de la prole quintuple en la jaula de los leones. Desde hace decenios, ninguna leona en cautiverio ha logrado criar cinco hijos gemelos. El quinteto de Hamburgo goza, en cambio, después de las primeras semanas de vida bajo la protección de su madre cariñosa, de la mejor salud. Justamente a la edad de un mes, los descendientes del rey del desierto «César» se presentaron por primera vez ante la Prensa. Por lo pronto, no se sabe si son machos o hembras. Se deja el cuidado de las pequeñas fieras completamente a cargo de la leona, importada en 1964 de Africa del Sur oeste, por existir el riesgo de que un cachorro, tocado por un hombre, ya no sea aceptado por la madre.

MILAN, DE LUTO

Una bomba de ocho kilos fue colocada en el gran salón de espera de la Banca de Agricultura

Ocho muertos en el momento de la explosión y cinco heridos fallecieron al ser trasladados

MILAN, 12.—La criminal explosión registrada en la Banca de Agricultura...

La carga explosiva, de unos siete u ocho kilos de peso, estaba, según los investigadores...

En el lugar exacto donde se encontraba la bomba hay un gran agujero de un metro de diámetro...

REUNION EXTRAORDINARIA DEL CONSEJO DE MINISTROS ITALIANO

ROMA, 12.—El Consejo de Ministros...

Ministros, convocados de urgencia con motivo de los criminales atentados de Milán y Roma...

Por su parte, el jefe del Estado, Giuseppe Saragat, ha enviado al jefe del Gobierno un mensaje deplorando el "horrendo atentado que ha sembrado la muerte en Milán"...

Cabot Lodge rinde cuentas a Nixon del estado de las conversaciones de paz en París

WASHINGTON, 12. (Efe).—El jefe de los negociadores norteamericanos en las conversaciones de paz en París, Henry Cabot Lodge...

La dimisión de Lodge ha tenido ya serias repercusiones en la mesa de las conversaciones...

Lodge, que regresó de la capital francesa después de haber dimitido de su cargo, estaba acompañado por su ayudante, Lawrence Walsh...

En medios bien informados se cree que el informe de Lodge servirá al presidente norteamericano para preparar su próximo mensaje a la nación...

La dirección de las negociaciones ha recaído en Philip C. Habib, que hasta ahora había ocupado un modesto tercer puesto en la delegación norteamericana en París.

Nueva investigación del Congreso sobre My Lai

WASHINGTON, 12. (Efe).—Una Comisión reducida de cuatro miembros del Congreso...

El presidente del Comité Militar de la Cámara de Representantes, Mendel Rivers, que ha llevado la investigación personalmente durante una semana...

El teniente William Calley, jefe del pelotón acusado de haber ejecutado a 109 civiles sudvietnamitas, espera juicio militar en Georgia.

Redada contra la Mafia en New Jersey

Un juez detenido y otro suspendido

NUEVA YORK, 12. (Efe).—La detención de un juez y la suspensión de otro han sido el comienzo de una gran redada contra el escándalo de la Mafia en el Estado de New Jersey...

El pasado verano, el cantante Frank Sinatra fue obligado a declarar en torno al asunto, pero sus abogados presentaron un escrito ante una corte federal...

El fiscal Arthur Sills, refiriéndose a los arrestos anunciados ayer por Mitchell, especificó su número diciendo que serían unos veinte o treinta.

La Mafia empezó con la investigación de la despartición, hace dos años, de un alto funcionario del Fisco...

El partido sobre todo

Enérgica carta del jefe de disciplina laborista a los diputados sobre la votación en el proyecto de ley de precios y salarios

LONDRES, 12.—El "Chief Whip" (jefe de disciplina) del partido laborista, Robert Mellish...

En su carta, dice Mellish, entre otras cosas: "Ese debate será tomado como un voto de confianza por la oposición."

Robert Mellish, que tiene fama de enérgico en cuestiones disciplinarias, especifica en su carta que todos los diputados laboristas tienen "la obligación de estar en el Parlamento media hora antes por lo menos de la votación."

Uno de los diputados rebeldes, cuyo grupo pasa de los 60, Stanley Orme, le dijo anoche abruptamente a la ministro de Empleo y Productividad, Bárbara Castle, que se fuera de su cargo.

En los pasillos del Parlamento corrieron rumores esta tarde, al cierre de la sesión, de que el primer ministro, Harold Wilson, está dispuesto a convocar elecciones generales inmediatamente si el proyecto de ley de precios y salarios es derrotado.

SON 613.074 NIÑOS

CALIFORNIA DISCRIMINA A LOS ESCOLARES DE HABLA HISPANA

WASHINGTON, 12. (Efe).—Los 613.074 niños de habla española que asisten a las escuelas de enseñanza primaria y secundaria del Estado de California son víctimas de la misma segregación racial que la población escolar de raza negra...

Otro ejemplo típico de la segregación sufrida por los mejicanos-americanos de California está en Fresno, donde según Stennis, el 93,9 por ciento de los 1.261 alumnos hispanos están concentrados en ocho de las escuelas de la ciudad.

El senador Stennis, en su denuncia de la segregación escolar contra los negros y mejicanos-americanos de California, pretende demostrar, que su Estado de Mississippi no es el único en los Estados Unidos en el que se practica la separación racial en las escuelas.

PRIMERA REUNION OFICIAL CHINO-NORTEAMERICANA EN DOS AÑOS

WASHINGTON, 12.—Los Estados Unidos y la China comunista mantuvieron ayer su primera reunión oficial en casi dos años al entrevistarse en Varsovia el embajador norteamericano, Walter J. Stoessel, y el encargado de Negocios chino, Lei Yang...

Hace unos días, durante una recepción celebrada en la Embajada de Yugoslavia en la capital polaca, el embajador Stoessel pudo comunicarse con el encargado de Negocios chino, creyéndose que durante esta entrevista se planeó la reunión de ayer.

Los Estados Unidos, desde la llegada al Poder del nuevo Gobierno del presidente Nixon, han seguido una política de acercamiento a la China comunista.

TEMAS DEL MOMENTO

AYER

Pobre Italia. Anarquistas, comunistas, demás «compañeros de viaje» y mafiosos la están torturando sin contemplaciones desde la Sicilia hasta la norteña Milán...

Pobre Italia, sin nadie que ponga orden y concierto al tremendo desbarajuste, al triste caos, que sólo oye lamentaciones en los altos puestos del Gobierno...

Aun considerando la inestabilidad política del país, con sus contubernios y pactos demócrata-cristianos-socialistas; aun teniendo en cuenta que esa inestabilidad es campo abonado para la siembra de los demagogos revolucionarios...

Ese terrorismo en Italia es para nosotros, que tanto admiramos a Italia y al pueblo italiano, la noticia que más importancia tiene en la jornada de ayer...

SANTAREN

U. S. A.

Se sustituye por otra la Ley de Derechos Civiles

Mala acogida entre las gentes de color

WASHINGTON, 12.—La Cámara de Representantes norteamericana retiró ayer la Ley de Derechos Civiles de 1965...

La nueva ley se extiende a todo el país (muchos de los Estados carecen del problema debido a su escasa población de color)...

tante en Washington de la Asociación pro avance de la gente de color, calificó ayer la acción como una "derrota y un cataclismo para el movimiento pro derechos civiles en el país."

GRECIA SE RETIRA DEL CONSEJO DE EUROPA

PARIS, 12. (Efe).—Grecia ha decidido retirarse del Consejo de Europa, así como de este pronuncie su veredicto sobre su eventual expulsión de dicho organismo internacional...

La decisión de Grecia ha sido dada a conocer oficialmente por el ministro de Asuntos Exteriores griego, Panayotis Pipinilis...

plan administrativo y financiero pertenece su examen a los juristas según medios au orizados del Consejo.

La decisión de Grecia de retirarse del Consejo de Europa tiene efecto inmediato en el plan político. En cuanto las implicaciones en el...



# DEPORTES ... DEPORTES



## Miguel Angel Gómez, nadador del Cayaks, elegido como el mejor deportista juvenil de 1969

Se celebró ayer la elección de los mejores deportistas juveniles de nuestra provincia, acto que se realiza por iniciativa de la Delegación de Juventudes.

Bajo la presidencia de don Manuel Jiménez Rivas, delegado en Logroño de Juventudes, y con asistencia de los presidentes de las Federaciones que habían de emitir su candidato, se procedió en primer lugar a la lectura del acta anterior, recordando al mejor deportista juvenil del pasado año, nombramiento que recayó en el extraordinario atleta Ángel Díaz de Cerio.

Seguidamente se designaron los mejores deportistas que cada Federación envió para su aprobación, siendo los siguientes:

- Ajedrez, Jesús Enrique Esteban Martínez, de San José Atletismo, Alberto Carnicer Asenjo, del Loyola.
- Baloncesto, Jesús Pierno Lucas, del INEM.
- Balónmano, Tomás Rodríguez Canas, de las Escuelas Físicas.
- Ciclismo, José Garrido Mañón, del C. D. Logroños.
- Fútbol, Luis Vialá Carreras del La Calzada, concedido título póstumo.
- Judo, Roberto Latorre Lozano, del Judo Club Logroño.
- Pelota, Emiliano Vargas Moreno, de San José.
- Natación, Miguel Angel Gómez Pinillos, del Cayaks.
- Tenis, Francisco J. Sáenz Magaña, de Cantabria.

Uno con arco, Francisco Albeniz Santamaría, de la OJE.

Después de estos nombramientos y dentro de las normas que rigen en estas designaciones, se pasó a destacar de entre todos ellos al mejor para lograr el título de mejor deportista juvenil de 1969 de Logroño, para lo cual se procedió, primeramente, a solicitar candidatos que reunieran suficientes méritos como para ello.

Las Federaciones de Pelota, Ciclismo, Atletismo y Natación argumentaron a sus representantes como los más idóneos para el título, aunque después de las distintas exposiciones de los historiales respectivos merecieron una especial atención el atleta Carnicer y el nadador Miguel Angel Gómez, sobre los cuales los señores Lozano y Pérez Amor, presidentes de las Federaciones de Atletismo y Natación, respectivamente, hicieron cálidos elogios, todos ellos muy merecidos a

la vista de los récords y pruebas conseguidas.

Se llegó a una votación entre todos los asistentes, que dio

como resultado una mayoría muy notable en favor de Miguel Gómez Pinillos, quien, por lo tanto, queda designado como

el mejor deportista juvenil del año 1969.

E. GOMEZ  
Foto HERCE



Mejor deportista juvenil de 1969

## Entrevista con Miguel Angel Gómez, «recordman» regional de 200, 400, 800 y 1.500 metros libres

Conocer el nombre del mejor deportista juvenil del año 1969 y tratar de encontrarlo para conseguirle una entrevista era lo más natural.

Miguel Angel Gómez Pinillos, que ha sido el deportista escogido cómo se indica en la referencia que damos del acto, se encontraba en su domicilio cuando le damos la noticia por teléfono.

—¿Es verdad? —nos dice entusiasmado.

—Sí, hombre. Acaban de designarme apenas hace unos minutos.

—Yo sabía que me iban a proponer como el mejor dentro de los nadadores, pero no esperaba tanto.

—¿Tienes una foto a mano?

—Sí. Ahora mismo te la llevo.

Y así, en nuestra propia Redacción podemos realizar esta entrevista, cuando nos hace entrega de la foto que la ilustra.

—¿Contento?

—Hombre, claro. Ni soñar con este título.

—¿Qué crees haber hecho para merecerlo?

—Tengo el record juvenil y absoluto de la Federación Castellano-Riojana en 200, 400, 800 y 1.500 metros libres, primer clasificado en la travesía de la Laguna Negra, primer lugar en la clasificación juvenil del Trofeo Raúl Herrán (nadador más completo), quinto clasificado en 200 metros absolutos en el Trofeo Manolo Martínez y primer clasificado en numerosas pruebas locales.

—¿Muchos trofeos en casa?

—Unos diez, además de varias medallas.

—De ellas, ¿cuál es la que merece más tu afecto?

—La conseguida en la Laguna Negra, en lucha con muchos nadadores regionales.

—¿Practicas algún otro deporte?

—El atletismo, con la Sociedad Deportiva Loyola, donde estoy federado.

—¿Atletismo o natación?

—Desde luego que la natación y de ella los 1.500 metros.

—¿Un profesor?

—Todo lo que he conseguido en ese deporte se lo debo a Armando Fernández. El me enseñó a nadar, él me entrena y a él se debe cuanto pueda conseguir en la piscina.

—¿Un compañero?

—Eugenio Pascual. Un verdadero amigo con el cual siempre he estado nadando y cuyas excelentes facultades y gran afición le pueden llevar a ser un gran nadador de categoría nacional sobre todo ahora que puede entrenar todos los días en la Residencia Blume de Madrid.

—¿Una ambición?

—El que podamos contar pronto con una piscina cubierta para poder entrenar todos los días.

—¿Un club?

—Eso ni se pregunta: el Cayaks, donde se hace de verdad natación deportiva y donde lo pasamos "fenómeno" en el verano, pese a las continuas exigencias de Armando.

—¿Qué representa el título?

—Pues que me obliga a tomar aún más en serio mi deporte favorito.

ESTILOS  
(Foto Herce)

### JUDO

## VIGOR, BELLEZA E INTELIGENCIA

### DEFENSA PERSONAL

(Por la Policía Municipal de Logroño)



El hombre es un ser doble, hecho de la unión íntima, maravillosa, de una naturaleza espiritual y una naturaleza corporal. Es á destinado a mantenerse en estado de actividad en ambos sentidos, si ha de usar cumplidamente sus fuerzas corporales y sus fuerzas espirituales. Solamente la actividad se ve recompensada con una vida suave. La ausencia de tal actividad determina la disminución de fuerzas en las funciones, las enfermedades, y, finalmente, una muerte prematura. De igual modo que todas nuestras fuerzas, utilizadas en cierta medida, adquieren y conservan de terminado grado de intensidad, si no las ejercitamos van disminuyendo y desahorcan totalmente antes de la hora asignada por la Naturaleza.

Nadie pone en duda estas verdades y, sin embargo, muy frecuentemente nos hallamos en contradicción con ellas.

Muchas personas, cumpliendo una parte de su misión, concentran toda su

fuerza en el desarrollo de la actividad de su espíritu, olvidando las exigencias de la porción de su área que concierne al cuerpo; falta que va unida indudablemente a los progresos de la civilización y al refinamiento indispensable de ambos factores. Otros individuos que a buen seguro se creen los más vivos ansian disfrutar, sin tratar de merecer en modo alguno esos goces por el acertado empleo de las fuerzas de que disponen. Ahora bien: nuestra naturaleza no se deja nunca dominar, y cuando el ser humano se pone en contradicción con ella, le castiga, y con bastante dureza a veces. La naturaleza material es la que más severa se muestra en sus juicios contra los que faltan a su precepto.

Desarrollar el cuerpo, y cuando éste se ha desarrollado, poner en acción las fuerzas en él existentes, es la única ley que puede mantener en estado saludable de actividad la transformación y la renovación de la materia orgánica, espaldas

fundamentales del acto vital y cuyas infracciones han atraído y atraen continuamente numerosísimas enfermedades sobre las gentes. Convertidos de esto, los médicos de todos los tiempos, como hoy nosotros, han sentido el principio de que se deben considerar ciertos movimientos corporales bien ordenados como una condición indispensable para conservar y aun en cierta manera, restablecer la salud.

Salud del cuerpo, que es vigor y es belleza.

Salud del espíritu, que es inteligencia.

La salud y el vigor implican belleza física ya que ésta no consiste solamente en ciertas líneas más o menos sinuosas, ni en proporciones más o menos matemáticas, sino que la constituyen para y esencialmente un conjunto de formas que recrean la vista por su aspecto estético y se muestran sólidas y morbidas de contornos y capaces de un funcionamiento regular.

Pedro FERNÁNDEZ  
Maestro de judo

### DEFENSA PERSONAL POR LA POLICIA MUNICIPAL DE LOGROÑO

El contrario nos aprisiona fuertemente con sus brazos el cuello lateralmente (grabado primero). Ponémosle, defendiéndonos, nuestra mano derecha entre las piernas del adversario. Levantamos con rapidez al agresor en balance por la acción de todo nuestro cuerpo; el punto de apoyo estará en nuestro estómago; sus pies quedarán por encima de su propia cabeza; conseguido esto, lo proyectamos. Suele ocurrir en la mayoría de los casos que el adversario se nos aferra al cuello temiendo la caída; en tal caso debemos lanzarnos con él.

Pesa de espaldas con brazos al cuello (segunda fotografía); el adversario nos intenta estrangular con sus brazos; como defensa golpeo con mi codo su estómago; el adversario cederá un instante en su presa por el dolor; incorporándose hacia adelante; la mano adelantada

mi mano derecha aprisiona la manga derecha del contrario a la altura de su hombro y lo desequilibro adelantado. Tiremos rápidamente con nuestras manos hacia nuestros pies haciendo una flexión rápida del tronco hacia adelante. Nuestro agresor pasará por encima de nuestros hombros cayendo al suelo violentamente.

Por último presa frontal de cuello (fotografía tercera); el adversario nos aprisiona con sus dos brazos intentando estrangularnos. Golpeamos y apoyamos posteriormente nuestra mano derecha en su bajo vientre mientras colocamos la pierna derecha entre las suyas y nuestra mano izquierda en su rodilla derecha. Nos sentamos bruscamente y hacia atrás, hasta que pase sobre nuestro hombro derecho; impulsamos, entonces, a nuestro adversario, que rodando sobre nosotros se verá proyectado mediante nuestra mano adelantada.

Foto HERCE

**A CANARIAS DE LA MANO DE TURAVIA**  
G.A.T. 72

**15 DIAS 6.500 PTAS.**

SALIDAS: NOVIEMBRE: DICIEMBRE: 19  
ENERO 2-15-30  
FEBRERO 13-27  
MARZO 13

INCLUYENDO:  
● VIAJE EN AVION P-JET DE AIR SPAIN  
● RECEPCION Y TRASLADOS A LAS LUGARADAS Y SALIDAS  
● ESTANCIA EN HOTELES SELECCIONADOS  
● UNA ORGANIZACION A SU SERVICIO, Informes e inscripciones:

**VIAJES ARALAR**  
C.B.T. 722. C/ Harón del Alcaide de Toledo, 13  
Tel. 222 39 - LOGROÑO  
● SOLICITE FOLLETO ILUSTRADO

# DEPORTES ... DEPORTES

## BALONCESTO

### Don Arturo Miguel Sedano, presidente del Colegio Riojano de Arbitros de Baloncesto

#### El nombramiento ha sido impugnado por el vicepresidente LA PROXIMA JORNADA

### Partido excepcional en Las Gaunas

Si, mañana, encuentro excepcional en Las Gaunas. Ese Lo. gofrés-Calvo Sotelo es muy posible sea el de mayor importancia e interés que se ventile en nuestro magnífico campo, pues el transcurrir el campeonato puede que ya otros partidos con adversarios fuertes no tengan el mismo aliciente.

El equipo aragonés viene con su alta moral intacta. Y, aparte de los méritos que tiene cantados en la tabla clasificatoria, según la Prensa gipuzcoana y navarra es conjunto sólido y completo, que juega perfectamente a la defensiva en campos ajenos sin descuidar los contraataques. Esto lo sabe bien Galarraga, por lo que sería tonta vanidad hacer consideraciones sobre el plan de batalla aconsejable frente a ese fuerte enemigo, que no hay que olvidar ganó al Chantrea en Pamplona.

Dada la enorme expectación despertada por el que es auténtico acontecimiento deportivo, es indudable que Las Gaunas registrarán el lleno de la temporada, en pleno afición, que sabe encender el coraje en sus jugadores, lanzar al equipo en entusiasmo.

En cuanto al estado de nuestros jugadores, Arrieta, que venía resintiéndose, sufre rotura de radio, por lo que ocupará su puesto Hernández, y el de éste, Guesalaga. En los demás, buenas condiciones físicas y en general excelente ánimo.

D. C.

Anoche se reunió la Asamblea del Colegio Riojano de Arbitros de Baloncesto, con carácter extraordinario, al objeto de proceder a la elección del nuevo presidente. Constituida la Asamblea, con ocho votos presentes y tres representados, se procedió a la votación secreta. El porcentaje de votos fue de seis para don Arturo Miguel Sedano, nuevo presidente del Colegio, y de cinco para don Eugenio García Torres, vicepresidente del mismo, levantándose acta de la Asamblea, y siendo firmada por los asistentes.

mejor deportista juvenil de baloncesto al jugador Jesús Pior-no Elías, actualmente encuadrado en el Berceo-Komar, de Tercera División. Dicha proclamación tuvo lugar anoche en los locales de la Delegación de Juventudes, con asistencia de todos los presidentes de Federación, presididos por el delegado de Juventudes, señor Jiménez Rivas.

Nuestra más cordial enhorabuena a Jesús Pior-no Elías. Adelante.

—oOo—

Nueva jornada de nuestro deporte en la provincia.

En Primera División femenina, el Medina S. F. se desplaza a Zaragoza a contender con el Real Zaragoza. En el anterior partido, nuestras muchachas se impusieron a las niñas por el resultado de 34-30. Pero desde entonces el Medina S. F. ha mejorado mucho. Si salen con amplio espíritu de lucha, la victoria será nuestra.

Dentro de los equipos de Tercera División provincial, tendremos los siguientes partidos: En Calahorra, en el Instituto

Profesional, el Calahorra Industrial recibe al Halcones-Borisa, de Cenicero. Podemos calificar a este encuentro como el partido cumbre de la jornada. Los vinereros tendrán que superar a un hueso muy duro de roer si quieren seguir optando para el título final. Comenzará este encuentro a las doce del mediodía, y será dirigido por Terres, ayudado por Sancha.

En el mismo campo, a las diez y media de la mañana, el Inca OJE recibe al Halcones OJE, de Cenicero, partido de categoría juvenil. Creemos que los jóvenes vinereros serán presa fácil para los de la Rioja Baja, pero dejamos al aire una incógnita, según la alineación de los vinereros. Dirigirán este partido los señores Terreros y Sancha.

A las doce del mediodía, en el Polideportivo del Corazón de María, el Berceo-Komar recibe al Haro Deportivo. Francamente los berceístas no tendrán oposición en los Jarreros, y procurarán no encontrarla para seguir en ese primer puesto, tan arduamente conquistado. Dirigirá el encuentro el señor Aramayo, ayudado por el señor Pradilla II.

Y en La Salera, a las once de la mañana, el Nájara recibe al Olympic. El mayor aliciente del partido está centrado en quién

se quedará con el farolillo rojo de la competición, pues ambos están con cero puntos. Dirigirá el encuentro el señor Martín Ledesma.

Dentro del campeonato juvenil federado, tras partidos en este fin de semana, cosa un tanto insólita.

Hoy, sábado, a las cuatro y media de la tarde, en los Jesuitas, el Loyola recibe al Halcones-OJE, de Cenicero. Sobre el papel, el partido parece fácil, pero debemos de dejar una in-

cógnita. Según la alineación de los vinereros, será el resultado. Dirigirá el partido Aramayo, ayudado por Pradilla II.

Y en el Colegio San José, a las once y media de la mañana, el Medyser recibe al INEM. Los escolares no han conocido aún la victoria, y no creo que éste sea el partido más propicio para conocerlo. Por otra parte, los pañeros están lanzados en pos del triunfo final, y el INEM no será enemigo de talla. Dirigirá Pradilla I.

#### CLASIFICACIONES

##### TERCERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Berceo-Komar	4	4	0	0	290	89	8
Halcones-Borisa	4	4	0	0	221	87	8
INEM	5	3	0	2	232	126	8
Calahorra Industrial	3	2	0	1	139	86	4
Haro Deportivo	3	1	0	2	97	102	2
Nájara	4	0	0	4	113	256	0
Olympic	5	0	0	5	74	420	0

##### CAMPEONATO JUVENIL FEDERADO

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Loyola	4	3	0	1	260	97	8
Medsyer	3	3	0	0	147	51	8
Inca OJE	3	2	0	1	123	102	4
Halcones OJE	4	1	0	3	93	225	2
INEM	4	0	0	4	96	244	0

CESTA

### LA "GYMKHANA" MOTORISTA DE MAÑANA, EN LOS JARDINES DEL HOGAR PROVINCIAL

Al fin se ha fijado el escenario de la "gymkhana" de mañana, organizada por la Peña Motorista Riojana. Será en

los Jardines del Hogar Provincial, por lo que además de practicar un emocionante y bonito deporte, la Peña Motorista contribuye a proporcionar un buen rato de distracción a los acogidos en el centro.

Se comenzará a las once de la mañana y para los seis primeros clasificados habrá un premio consistente en un pollo y una botella de champán.

Volvemos a llamar la atención de nuestros jóvenes pilotos de ciclomotor, para que participen en esta prueba de habilidad, serenidad y destreza.

VISITE EXPOSICION DE MUEBLES DE FORMICA y QUEDARA MARAVILLADO

Juan C. Ortiz

VELEZ DE GUEVARA, 8.

**Esta etiqueta habla veinticinco idiomas.** Con la máxima suavidad del mundo. Y también con la máxima perfección. Esta etiqueta es la única garantía en todos los países de que las prendas de lana que usted ve en los mejores establecimientos son de auténtica lana.

De Pura Lana Virgen, ...esto es Marca Lana. Y Marca Lana -como ya hemos dicho- funciona con éxito en todo el mundo, porque representa el único control de calidad para la lana.

Marca Lana, es la gran prueba de la lana.



*Nuevas Galerias*

MIGUEL Y MARAÑON, S. L.  
confecciones selectas - géneros de punto  
Gral. Mola, 104 y 106 - Tlf. 5200 - LOGROÑO

### Noticario del fútbol regional

## A las 11'30, Berceo-Peña Sport, en Las Chiribitas

### El «Balsa» juega esta tarde en Pamplona

#### El logroñés Promesas, a Arnedo

El Berceo recibe mañana por la mañana a uno de los equipos "huesos", sea cual fuese de la clasificación.

Es el Peña Sport de Tafalla el que en Las Chiribitas, en partido matinal, pretenderá repetir uno más de los encuentros favorables a los visitantes, si bien creemos que el Berceo, con su positivo obtenido en La Salera (que pudieron ser dos de no mediar la intervención de un juez de línea que "jugaba" con el equipo de casa), se presentará con el ánimo levantado y dispuesto a trabajar y luchar desde el pitido inicial.

#### ESTA TARDE, OBERENA-"BALSA"

Esta tarde, en Pamplona, el "Balsa" puede conseguir un buen resultado, incluso positivo, como antes lograron el Nájara y el Izarra. El rival es el Oberena, nada fácil, bien es cierto, pero ante el que puede lograrse por lo menos un punto si se lucha de principio a fin.

#### EL LOGROÑÉS, A ARNEADO

Buen partido en Planarriano, puesto que el equipo de Arnedo está eufórico y goleando, sobre todo en su terreno, y el Logroñés tratará de hacerse acreedor a un buen resultado.

#### PINILLA, DE LUTO

Pinilla, el excelente jugador

que milita en el Alfaro, pasa por el doloroso trance de la súbita muerte de su joven esposa, según dio cuenta NUESTRO RIOJA en el triste suceso que motivó el traer al mundo una criatura, segundo fruto de su matrimonio, después de la muerte de la madre.

Sepa el amigo Pinilla que nos asociamos a su profundo dolor, que rápidamente fue compartido por la amplia familia futbolística de la capital.

#### TOMAS, DEL CANTABRIA VETERANOS, AL NAXARA

Tomás, un jugador que fue del Berceo y que últimamente figuraba en el equipo de veteranos de Cantabria, ha sido convencido para volver al fútbol federado, fichando con el Nájara, donde ya figuran sus compañeros Félix Andrés y Vicente.

Tomás es fácil que juegue mañana en Peralta.

E. GOMEZ

#### ESTA TARDE, EN LOYOLA, ENCUENTRO AMISTOSO ENTRE "ESTUDIOS GAMA"- "IMPRESA MODERNA"

Nos llegan noticias de uno de esos partidos que suelen concertarse entre empresas amigas y en los cuales, generalmente, se termina departiendo, como en este caso, una suculenta chuletada a cargo del equipo perdedor.

Esta tarde, a las cuatro menos cuarto, se enfrentarán en el campo del Colegio de los Padres Jesuitas dos equipos, compuestos el uno por empleados de Imprenta Moderna y el otro por los de Estudios Gama. Suponemos que habrá durante la contienda sus más y sus menos, pero de lo que estamos seguros es de que durante la merienda no habrá ni vencedores ni vencidos.

Los «grabadores» han dispuesto el siguiente equipo. Ardanaz; Martín, Estefanía, Celvo; Pasqui, Lolo; Pablo, Fernando; Rober, Fernández y Nica. Como reservas, Alonso y Peñaranda. Serán dirigidos desde la banda por Cándido y como reportero gráfico Péter.

#### CITACIONES

##### DEL C. D. LOGROÑÉS

Se ruega a todos los jugadores juveniles de este club se presenten esta tarde, en Las Gaunas, para realizar el correspondiente entrenamiento semanal.

##### DEL BURLE P. A.

Se ruega a todos los jugadores de este club se presenten esta tarde a las ocho y media en el domicilio social Bar Racimo de Oro, para tratar asuntos relacionados con la puesta a punto de los incorporados a la plantilla.

# DEPORTES

## Nájera y los deportes

### De los partidos de fútbol y baloncesto que van a jugarse el domingo

Pero todavía existen oportunidades para, abandonando el antepenúltimo puesto que ocupamos, ir escalando posiciones con vistas a eludir definitivamente el peligro. Con vistas a tal objeto, el partido va a ser crucial.

Pero existe, sobre el papel al menos, superioridad oyonesa (doce puntos logrados, contra sólo siete los nuestros), y estos vendrán dispuestos a aumentar la ventaja sobre el conjunto najerino.

En todo caso, el partido será muy disputado, y nos atrevemos a asegurar que los espectadores, que acudirán en muy buen número, presenciaron un encuentro de gran interés.

#### BALONCESTO

Nuestro equipo de baloncesto, ha tenido dos días festivos de descanso (dos, aunque seguidos) pero el tiempo no les ha permitido realizar plenamente los entrenamientos que hubiera sido de desear con vistas al partido de mañana, domingo, día en que, en el frontón de "La Salera", van a recibir al Olympic.

Dos equipos, frente a frente, y ninguno ha estrenado el casillero de los puntos. Los dos han salido, hasta el momento, a derrota por partido. Ese puede ser motivo de gran interés para el partido.

¿Conseguirá el "Nájera-Barpimo" puntuar? Los últimos partidos, parecen indicar cierta superioridad najerista, pues mientras hace dos domingos, en Logroño, el Berceo-Komar venció 84-24, el pasado, en el campo del Olympic, el mismo Berceo "vapuleó" 124-20 al Olympic.

Lo único que podemos afirmar es que ambos conjuntos procurarán dejar el puesto de colista para su rival, y el partido podrá ser de mucha emoción, pasándolo en grande los aficionados al baloncesto.

Lo que todavía ignoramos es la hora en que se iniciará el partido. Suponemos dará comienzo a las once y media de la mañana.

#### CENA

Ya dimos la noticia de que había contraído matrimonio en Logroño Blanquita Nájera Domingo.

Hoy traemos a esta sección deportiva su enlace matrimonial, porque, siendo su padre, nuestro buen amigo don Sotero Nájera Barragán, vicepresidente primero del "Nájera Club Deportivo", ofreció éste a sus compañeros de directiva, una cena en el Hotel San Fernando de nuestra ciudad.

Con su gran afición al de-

porte, Sotero Nájera, que es uno de los principales impulsores del Nájera, desde el momento de la creación, en esta etapa, de nuestro club deportivo, no quiso pasar por alto tal acontecimiento familiar, y así obsequió en la forma dicha a sus compañeros rectores del deporte najerino.

Su afición, y su constante preocupación por las actividades deportivas najerinas, las viene demostrando de siempre, tanto personalmente como por medio de la empresa "Barpimo, S. L.", en la que es pieza fundamental, y de ahí su protección al baloncesto, cuyo equipo en Tercera División lleva, según es sabido, el nombre de "Nájera Barpimo", como en buen número de otras actividades, como es el fútbol infantil, da protección a uno de los equipos que en la actual temporada formados en nuestras ciudad, y como son una constante protección económica y de cualquier otro orden al Club y a sus muy diversas actuaciones.

Durante la cena, como es natural, se habló y mucho de deportes. Se habló de la marcha del Club, e incluso se llegaron a concretar algunos aspectos de gran interés para su futuro. El entusiasmo de todos los directivos, queda siempre patente, y en todo momento da la impresión de que están actuando como si en junta se hallasen reunidos.

Estuvieron presentes también don José Manzanares Jiménez, presidente que fué del Club hasta su marcha por motivos profesionales a Bilbao, y un muy reducido número de íntimos del señor Nájera, a la vez buenos aficionados al deporte y protectores del Nájera.

Sirvan nuevamente estas líneas, para enviarte nuestra mejor felicitación, extensiva, como es lógico, al nuevo matrimonio.

De acuerdo con el calendario liguero de la Primera Regional de fútbol, corresponde desplazarse este domingo al Nájera nuevamente a tierras navarras, para dilucidar su partido de turno, esta vez visitando en su campo al Azkoyen.

El domingo pasado, el Nájera demostró hallarse inmerso en un profundo bache; nos gustaría que tal hecho hubiera sido plenamente circunstancial, y que en este su nuevo partido volviera a mostrar fuerza suficiente para lograr borra alguno de sus negativos, para ir encaramándose al puesto, al menos cómodo, que sería de deseo para tranquilidad de la

afición.

El partido, a pesar de nuestros deseos, no ha de ser fácil. Siempre han sido los dos conjuntos de análoga fuerza (recuérdese cómo la temporada pasada se obtuvieron dos empates en los partidos celebrados en ambos terrenos de juego), y en la actualidad se hallan muy próximos en la tabla: noveno el Azkoyen, con doce puntos, mientras el Nájera tiene un solo punto menos, ocupando el undécimo puesto; si bien hemos de tener en cuenta que nuestro equipo titular se halla cargado con tres negativos, mientras sus rivales de mañana se encuentran a cero en esa clase de puntuación.

Habrán los najeristas de luchar de firme si quieren obsequiarlos con algo positivo. Si lo hacen, podemos mantener esperanzas de lograrlo. En último caso, eso es lo esencial: que luchan, y que demuestren que no ocupan en la tabla el lugar que merecen.

#### EN LA SALERA

Dos partidos de fútbol en La Salera este domingo.

Por la mañana, a las once y media, en categoría juvenil, un interesantísimo Nájera-La

Calzada. La rivalidad regional de siempre hará que se nos depare un gran partido, sobre todo si tenemos presente que el pronóstico, por lo igualado de ambos conjuntos, será difícil.

Si examinamos el estado actual de cada equipo, veremos a los calzeatenses con quince puntos, y al Nájera con nueve. Pero, en la primera vuelta, en Santo Domingo, se logró un honrosísimo empate, si bien posteriormente el La Calzada sólo ha perdido un partido, lo que demuestra gran fortaleza, mientras el Nájera no ha logrado a obtener ni una sola victoria, aunque sí abundantes empates dentro y fuera de su pueblo.

Lo que es preciso es que los delanteros najeristas afinen un poco más la puntería que en otras ocasiones.

A las tres y media de la tarde se recibe al Oyonés, en Segunda Regional.

Mal partido para nuestros muchachos, que siguen perdiendo puntos que pueden resultar valiosísimos con vistas a la clasificación que establezca quiénes han de abandonar esta categoría para pasar a Tercera.

#### BALONMANO

### Campeonato juvenil

Mañana, domingo, se juega la segunda jornada de este campeonato federado, con los siguientes partidos:

En el Colegio San José, a las 10,45: Maristas Ibérica OJE.  
En Alberite, a las 12: Alberite-Calasancio, Murillo.  
En Agoncillo, a las 11,30: Aviación-Fillal San José.

#### COMITE DE ARBITROS

Se señalan los siguientes árbitros para los partidos que se indican:

Maristas-Ibérica OJE, F. Suberviola.  
Alberite-Calasancio, Murillo.  
Aviación-Fillal San José, Eduardo.

#### ATLETISMO

### Cambio de horario y distancias en las pruebas del domingo

Las circunstancias han obligado a la Federación de Atletismo a modificar el horario y las distancias de las pruebas que estaban programadas para mañana, domingo. El nuevo es el siguiente:

A las 11. Seniors, sobre 10.000 metros.  
A las 11'45. Juniors, 6.000 metros.

A las 12'15. Juveniles, 4.000 metros.

A las 12'30. Infantiles, 1.000 metros. A continuación, los atletas.

El terreno de las pruebas, el mismo acordado, esto es, los alrededores de la Hipica y Frontón Adarraga.

RAFAEL

#### C. D. BERCEO

##### LOTERIA

El C. D. BERCEO comunica a sus asociados y simpatizantes que tienen la Lotería a su disposición en los siguientes establecimientos:  
BAR NEGRESCO.  
CASA MAZO.  
CARNICERIA PURI.  
CAFETERIA DOLAR.  
FRUTAS LUIS FERNANDEZ.  
FRUTAS LA PILAR.  
ULTRAMARINOS LA BENITA.  
BAR BUENOS AIRES.  
BAR CHIQUE.

#### JURA DE LA BANDERA

DOMINGO, 14 DICIEMBRE

#### VITORIA

SALIDA: 8 mañana.  
REGRESO: 10 noche.  
PLAZA: 100 PTAS.

#### ZARAGOZA

SALIDA: 7 mañana.  
REGRESO: 10 noche.  
PLAZA: 160 PTAS.

#### VIAJES CONDE

Agencia de Viajes TITULO N.º 15 DEL GRUPO A.

Ag. Viajes. Título 15. Grupo A. Avenida de Portugal, 7, bajo. Teléfonos 22-30-48 y 21-45-70

Una etiqueta de «etiqueta»

Una etiqueta autoadhesiva con auténtica categoría, hecha en Logroño, más rápidamente y a precios mucho más bajos.

IMPRESA RIOJANA

Queipo de Llano, 6. Telf. 21-10-85

¡¡AUTOMOVILES PARA TODOS!!

100 MESES PARA PAGAR

Informes, RIASA: Avenida de Portugal, 10, pral. dcha.

#### Deportes en Alfaro

### Ante el encuentro contra el Haro

El domingo entramos en la época en que futbolísticamente hablando comienzan los «huesos duros de roer» para el equipo representativo de nuestra ciudad, y para empezar ahí está la visita, siempre grata a Haro, por cuantas atenciones siempre han tenido en la capital de la Rioja Alta con la embajada alfarena, pero que dentro del terreno de juego no valen ciertas consideraciones que se tienen fuera, contando únicamente la calidad técnica, el afán de lucha y el deseo de superarse, todo ello naturalmente dentro de una noble rivalidad y deportividad.

Este año parece ser que al equipo de Haro no se le están dando las cosas muy bien. Su clasificación, con tres puntos menos que nosotros, 18 goles marcados y 19 en contra dicen bien a las claras que tenemos razón. Por nuestra parte, también hemos sido bastante golpeados por causas bien concretadas, aunque por contrapartida hemos metido 33 goles, que no está nada de mal.

Sumadas todas estas cosas rivalidad regional, anómala clasificación del equipo y jugar en casa, no es raro su-

poner que el Haro saltará al campo dispuesto, no sólo a ganar el partido, sino también a dejar satisfechos a sus incondicionales. Es lógico.

Ante ello, nuestro equipo sin complejos de ninguna clase debe salir a tratar de tú a tú al Haro, con una ordenada defensa, pero sin renunciar al ataque.

Por otra parte, juzgando al menos lo realizado por nuestros jugadores en los últimos partidos disputados, creemos ha llegado el momento de que el equipo rinda todo lo que de él es de esperar, pasada la época de adaptación y compenetración.

Jugadores que empezaron mal se encuentran en plena forma. Si Revilla puede ju-

gar dará más consistencia a la defensa, arrojando al portero Vicente, que se ha ganado el puesto indiscutiblemente.

No sabemos tampoco si Tejada se encontrará en condiciones, pero Fausti cuenta tanto con Franco como con otros jugadores alfarenos, para hacer las combinaciones que estime apropiadas al lance.

Para finalizar digamos que nos interesa no solamente intentar sacar algún punto positivo de El Mazo, sino también que el equipo demuestre que sigue la línea de mejora demostrada últimamente, para hacer frente a la amarea negra que se nos avecina, léase Mirandés, Peña Sport, Logroñés, etc.

González Vicente

### BEBA VINO, PERO BUEN VINO

HIJOS DE NESTOR RUIZ  
Especialidad en vinos de la "sombra"

SERVICIO A DOMICILIO

INGENIERO LA CIERVA, 1. - TELF. 22-01-05.



no tenemos que mostrar más



todos ustedes distinguen que son, los auténticos

ski-jama<sup>®</sup>  
meyba<sup>®</sup>



DE VENTA EN:

LA IDEAL

GENERAL MOLA, 20 - SAN AGUSTIN, 6 - LOGROÑO

Otro riojano desconocido

# El bachiller Hernán López de Yanguas

Se trata del autor, del primer auto sacramental, del Teatro Español (que aunque dedicado a la fiesta del Corpus Christi, una de las últimas establecidas por la Iglesia en 1283, floreciendo con tal esplendor que superó a las demás en España) hubo también, "Eglogas trovadas en loor de la Natividad de Nuestro Señor"; moda importada de Florencia, en el siglo XIV y que pervivió en Gerona, hasta agotarse aquel género de gusto dramático, que tenía por base la Resurrección, la Adoración de los Reyes, episodios de la vida de San Juan u otros pasajes de las Sagradas Escrituras a los que González Pedrosa dio el nombre de "Auto sacramental" o bien "Comedias de Santos para combatir las herejías.

### SU NATURALEZA

Hernán López de Yanguas, nació según unos en Yanguas (quitándose por el apellido) según otros, en Agullar del Río Alhama. Aunque Yanguas hoy sea provincia de Soria, en el siglo XV, al que nos contraemos, o hacia el año 1470 más concretamente formaba parte, del señorío de Cameros, que poseían los condes de Agullar, que fueron los protectores de Hernán López, dándole primero, los estudios de bachiller en Artes y después, las órdenes sagradas, para dedicarse finalmente a la enseñanza de la juventud de aquellos tiempos. Tampoco la distancia entre Yanguas y Agullar del Río Alhama es grande, lo que contribuye a no aclarar la disputa, sobre el nacimiento de nuestro personaje.

### SUS OBRAS

Se le conocen 14 diversas, con su nombre, aunque hay bastantes más con el pseudónimo de "El bachiller de la Pradilla" según don José Amador de los Ríos (Historia Crítica de la Li-

teratura Española, tomo VII, página 497).

El nombre del autor y su impresión, no puede dudarse por figurar en el "Registron" o Catálogo, de la biblioteca que fue, de don Fernando Colón (hoy Colombina) anotándolo de su puño y letra Colón, de esta forma: "12.229. Ferdinand López de Yanguas. —Farsa Sacramental en coplas. Impresa en Burgos. Año 1520.

En la biblioteca que fué del señor Menéndez Pelayo, figuran a nombre de, Ferdinand una vez y otras Hernán López de Yanguas, las siguientes: Año 1500 1.ª. "Jornada de tres peregrinos en coplas". 2.ª Registro núm. 12.583. "Farsa de genealogía", comenzando, "Yanguas es el autor mío, quiere que todos me lean. 3.ª Registro número 12.200. (A nombre de Hernán), "Farsa de Navidad", comenzando; "Esposa de Dios y mía, electa para ser madre. 4.ª Registro número 12.252. "Drama", comenzando; "Más ha que guardo rebaños por todos". 5.ª Registro número 15.138. "Farsa turquesca", comenzando, "Los que estáis en el alarde, Dios os guarde", y 6.ª Registro número 14.500. "Diálogo del moxquito en coplas"; impreso en Valencia, en el año de 1520 comenzando, "Porque sé que deseáis venerable señor todo".

### LA NATIVIDAD DEL SEÑOR

Sobre este inciso, Hernán López de Yanguas, escribió; "Egloga, nuevamente trovada, por Hernando de Yanguas, en loor de la Natividad de Nuestro Señor". En esta pieza teatral, se introducen cuatro pastores, cuyos nombres son; Mingo Sabido, Gil Pata, Benitillo y Pero Paza, ángeles, cómo Cristo era ya nacido, le vienen a ofrecer y adorar sus dones, y Nuestra Señora, da las gracias. Llega Mingo Sabido tañendo una gaita:

"Las gaitas, guitarras, rabes repiquemos  
y las churumbelas muy huerte tangamos,  
cordojos, renzillas de nos despidamos  
y brinco, corcobos y saltos echemos.  
Los hatos y migas y burras dexemos  
quitemos las tristes capillas de nos,  
que nuevas hay, nuevas ques nacido Dios.  
¿Gil Pata? ¿Gil Pata?; "ven ven y bailemos".

El contenido es tan sencillo, como las de Juan de la Enzina o las de Lucas Fernández. Fue anotada por Fernando Colón, con el número 15.141 de su biblioteca.

Tañendo una guitarra, entra, en efecto, el pastor, y sucesivamente van llegando, Benito que toca un "arabe" y Pero Paza, que suena un tamborín recitando cada cual, su octava, alusiva al fausto suceso. Conservan entre sí, intercalando pasajes de los Evangelios y del Antiguo Testamento, que el autor señala al margen, relativos a profecías y nacimiento del Salvador. También desahogan su

"Es flor de hermosura, de santos primor,  
de vírgenes fuente, de gracia dechado.  
Estrella del Norte, gran huerto cerrado,  
paloma sin hiel, de todas mayor.  
Es prima de todas; de todas es flor,  
de quien Salomón escribe sonetos,  
sus hechos y dichos, en todos perfectos,  
remedio y jarabe de nuestro dolor..."

La obra, tuvo una dedicatoria; "A la muy ilustre y anel magnífica señora; la señora doña Juana de Zúñiga, condesa de Agullar".

Tratábase, de doña Juana de Zúñiga y Guzmán, hermana de don Alvaro de Zúñiga, II duque de Híjar, como hijos de don Pedro de Zúñiga, conde de Bafiars en nuestra provincia. Dicha señora, contrajo matrimonio en 1491, con don Carlos de Arellano II conde de Agullar del Río Alhama, señor de los Cameros, de Nalda, de Cervera del Río Alhama, de Yanguas etc. y de otros muchos lugares.

El señorío de los Cameros, fué de los más ricos de España, patrimonio que anteriormente fue, de los condes de Haro, y luego, de don Juan I, quien residió algún tiempo en la villa riojana amurallada, de Agullar de Mesillas, en la que también moraban la familia esturiana de los Llamas (Juan de Llamas y Estrada); los Molero; el capitán Rodrigo Navarro, de Matalebreras; Juan Fernández de Híjar; conde de Belchite don Juan Téllez, hijo del infante don Tello, de Castilla, hermano de Enrique II de Trastámara, señor de Castañeda y Lara, quien estuvo casado con doña Leonor, hija de doña Mencía de Cisneros, y de don García Lasso de la Vega, señor de la casa de la Vega y de los nueve valles de Asturias y Santillana...

Agullar, fue principalmente el feudo y lugar de residencia de los condes de mismo nombre, quienes habían prohibido a Hernán López de Yanguas, del que tanto se podía hablar, como catedrático en Santo Domingo de la Calzada, en tiempos de la llegada a nuestra patria, del emperador Carlos I de España y V de Alemania.

García del Moral

**Nuevo modelo**  
**RENAULT 86E**

la técnica mas avanzada al servicio de la agricultura

acoge a los beneficios de crédito y subvención

mas potencia / menos consumo / refrigeración por aire



**HERGUETA**

CALVO SOTELO, 31 LOGROÑO

## Los extraordinarios abrigos MASTER



•Cálidos  
•Ligeros  
•Incomparables.  
**abrigo MASTER**  
EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS

## HIERROS

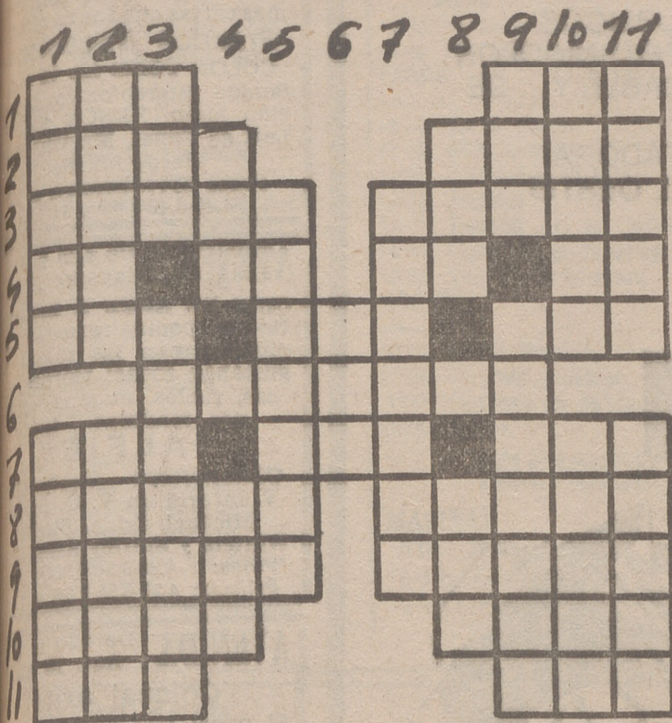
TODOS LOS PERFILES

TUBERIA y ACEROS  
ALMACENISTA

Marrodán y Rezola, S. A.  
Almacenes: PEREZ GALDOS



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: Preposición. Preposición equivalente a por en fórmulas de juramento. — 2: Al revés, puro. Canto animal parecido al ciervo. — 3: Al revés y en plural, el pie inferior del escenario. Instrumentos para machacar el estro y el lino. — 4: Idioma provenzal. Número romano. Campeón. Dona. — 5: Hermana. Al revés, óxido de calcio. Ciertas consonantes. — 6: Opera musical corta. — 7: Nombre de varón americano. Dios germano. Donar. — 8: Recurra. Poesía dramática puesta todo él en música. — 9: Sitios en donde se discute un tema. Concavidades. — 10: Al revés, dio vueltas. Habitación espaciosa. — 11: Señal de socorro. Al revés, nivel. VERTICALES. — 1: Restos. Al revés, canapés, anchos. — 2: Al revés, estatuillas veneradas en algunos países. Mote. — 3: Nivel. Que van en peregrinación a algún sitio. — 4: Canto astro. Tratamiento inglés, fonéticamente. — 5: En plural, moldura en forma de lista larga y estrecha. — 6: Arete. — 7: Los que llevan la maza. — 8: Nivel. Ciertas consonantes. — 9: Animal acuático vertebrado. En plural, conjunto de alabones que suele tener diez metros y sirve para medir. — 10: Pato. Labrola. — 11: Ciertas flores. Allanar.

SOLUCION AL ANTERIOR HORIZONTALES. — 1: Pan. Sac. — 2: Oler. Luna. — 3: Restop. Cimsa. — 4: Od. Sa. Os. La. — 5: Sol. Tal. Mar. — 6: Acalora. — 7: Sag. Dar. Ras. — 8: Anula. Erido. — 9: Cines. Sinos. — 10: Adas. Nora. — 11: Ras. Sas. VERTICALES. — 1: Poros. Sacar. — 2: Alado. Anida. — 3: Net. Lagunas. — 4: Res. Les. — 5: Patadas. — 6: Ana. — 7: Colores. — 8: Lis. Rin. — 9: Sum. Marinos. — 10: Anala. Adora. — 11: Casar. Sosas.

El domingo, día 14, colecta para la Navidad del necesitado

Mañana, domingo, día 14, se hará en todas las Parroquias e iglesias de nuestra capital la colecta extraordinaria destinada a hacer un poco más llevadera la Navidad de familias necesitadas de Logroño. ¿Familias necesitadas? Sí. Todavía son una hiriente realidad entre nosotros. Hay que ayudarles hasta que salgan de su situación.

Pero en estos días que se nos avecinan... todos los logroñeses debemos ser generosos con nuestros hermanos. Y nuestros donativos, el mejor pórtico navideño.

Grupos de señores se han prestado a efectuar las colectas que se esperan sean espléndidas porque las necesidades son grandes. Su distribución está garantizada en cuanto a seguridad porque se hará a familias y casos de antemano conocidos. Ni una sola peseta se perderá inútilmente, por el contrario llegará a su destino sin la menor merma, ya que Cáritas está organizada para ello, y sus miembros colaboradores actúan de forma totalmente desinteresada.

Con independencia de esta colecta y las que se hagan en lo sucesivo la mejor forma de cumplir nuestro deber cristiano, de comunicar los bienes, es sin duda alguna hacerse suscriptores de Cáritas con una cuota fija, porque ello permite presupuestar mejor los ingresos y los gastos, dejando por otra parte a Cáritas la gran responsabilidad de distribuir los recursos con arreglo a las verdaderas necesidades, ges-

ción que cada uno en particular no puede realizar más que defectuosamente. Como recientemente se ha dado a conocer en un boletín informativo remitido a todos los suscriptores, sólo en Logroño capital hasta octubre se habían invertido unas 850.000 pesetas en alimentos, ropas, medicinas, etc. La cifra con ser considerable es pequeña en comparación con las necesidades urgentes que se han de remediar.

Seamos, pues, generosos en nuestros donativos. No olvidemos que la Caridad de los cristianos no debe encubrir las injusticias. Pero cuando hay hambre, lo primero es saciarla. A la hora de pensar en los gastos que vamos a hacer para rodearnos de la mayor felicidad material, que no nos remuerda más agríamente nuestra conciencia, por habernos olvidado de quienes teniendo el mismo derecho que nosotros, carecen de

lo más imprescindible. Es la voz de nuestra fe cristiana. Cáritas Interparroquial

ANUNCIOS OFICIALES

Industrias Papyrus, S. A.

LOGROÑO JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA Se convoca a los señores accionistas de esta Sociedad a la Junta General Extraordinaria que se celebrará el día cinco de enero próximo, a las diecinueve horas, en el domicilio social, con el siguiente orden del día: UNICO: Ampliación de capital. La segunda convocatoria, si hubiere lugar, se celebrará el día siete del mismo mes y hora señalada. Logroño, 10 de diciembre de 1969. El Consejo de Administración

SORDOS Podrán oír perfectamente con nuestros modernos audífonos EXTENSO SURTIDO Precios desde 2.500 pts. FACILIDADES DE PAGO RADIO MORENO VARA DE REY, 7

VENDO CALDERAS DE VAPOR Desde 10 a 60 m2. Nuevas Y dos BABCOCK & WILCOX de 58 m2. De ocasión. Informes: TALLERES SILVINO SAINZ Botica Vieja, 27 BILBAO-14

BOLSA

Cotizaciones del día 12

MADRID			
Acciones:			
CAMPSA	300'	Banco Exterior	615'
Telefónica	263'	Aguas de Valencia	385'
Banco Central	1.412'	Gas	180'
Banco Santander	1.437'	FECSA de 1.000	322'
Banco Español	1.098'	Aguas de Barcelona	388'
Banco Hispano	1.159'	Cataluña	161'
Banco Ibérico	1.038'	Iberduero ord.	330'
Banco Mercantil	1.015'	Sevillana	235'
Banco Popular	1.381'	Carburros	580'
Banco Rural	685'	Cros	310'
Viesgo	230'	Aragonesas	194'
Langreo	210'	Petróleos	575'
Leonesas	110'	Pirelli	225'
Reunidas Zaragoza	105'50	Auxiliar	300'
FECSA de 1.000	325'	Dragados	1.030'
FECSA de 5.000	322'	Obras y Cons.	695'
FENOSA	172'	Portland	543'
Cantábrico	235'	Portland ord.	110'00
Española	245'75	Azucarera	240'
Iberduero ord.	330'	Agrícolas	378'
Nansa	136'	La Seda	830'
Sevillana	235'50	Tabacos	240'
U. E. Madrileña	204'	Trasmadriránea	250'
Altos Hornos	114'	Derechos de suscripción	
Duro Felguera	98'	CAMPSA	91'
Santa Ana	170'	Central	1.580'
Ponferrada	217'	Viesgo	72'
Auxiliar	180'	Petróleos	309'
Construcciones	150'	Carburros	313'
Hidrocvil	81'	S. Bilbao	940'
Urbis	460'	BILBAO	
Portland	530'	Acciones:	
Cementos	760'	Banco de Bilbao	1.170'
Cristalería	1.100'	Banco Central	1.400'
Galerías Preciados	585'	Español de Crédito	1.080'
Ebro	1.155'	Guipuzcoano	1.135'
El Agulla	315'	Hispano Americano	1.154'
Azucarera	244'	Banco de Vizcaya	1.280'
Aragonesas	199'	Bilbao, S. A.	835'
Española	572'50	Electra de Viesgo	230'
Perfumería Gal	730'	Eléctricas Reunidas de Zaragoza	105'50
Explosivos	402'	Hidrola	243'
CARTISA	562'	Iberduero, ords.	328'
Inversiones	655'	Sevillana de Electric.	237'00
INSA	162'	U. E. Madrileña	203'
Mobiliarios	130'	Naviera Aznar	115'
FEFASA	100'	Naviera Bilbao	250'
El Fénix	1.090'	Altos Hornos	116'
Metro	220'	Duro Felguera	100'
Pap. Reunidas	125'	Euskalduna	104'
SNIACE	190'	Santa Bárbara	85'
FONTISA	1.036'21	Mondragón	159'
BARCELONA		F. C. La Robla	39'
Acciones		Dow Quinesa	368'
CAMPSA	300'	Nitratos de Castilla	239'
Telefónica	262'50	Resinera Española	347'50
Banesto	1.080'	Sefanitro	265'
		Pap. Española	208'
		Telefónica	260'
		(Cotizaciones facilitadas por el Banco Español de Crédito).	

Pisos en venta

EN LA CALLE OVIEDO, NUMS. 18 Y 20 DE 4 Y 5 HABITACIONES TODAS EXTERIORES, MAS UN CUARTO TRASTERO PARA CADA VIVIENDA. Suelos de parquet barnizados en todas las habitaciones y terrazo en baños y cocinas. Completamente decorados y con armarios empotrados. Cuartos de baño con azulejo impreso, con aseos aparte en algunos pisos y cocinas en color impreso azulejados, todos hasta el techo. Los cuartos de baño son de la marca ROCA. Agua caliente con calentador a gas butano o eléctrico, a elegir. Cocina mixta, de electricidad y gas butano. Cocina con armarios metálicos. Calefacción central. Portal de lujo. Ascensor de subida y bajada. Totalmente empapelados. VISITE NUESTRO PISO MODELO

INMOBILIARIA GORBEA, S. A.

CALLE OVIEDO, 18 Y 20. Garantizada la operación de acuerdo con la ley por B. P. E. Cumples las normas de la ley 57-1968, de 27 de julio. Entidad avalista, Banco Popular Español. La entrega de cantidades se realizará en el Banco Popular Español, número de la c.c. 60-01306-1.

Muebles FACON

OYON (Alava) BUENAS NOTICIAS PARA LAS AMAS DE CASA Vendemos: DORMITORIOS — TRESILLOS — MESAS CENTRO y SALAS DE ESTAR, a unos precios verdaderamente increíbles. Amueble su casa con MUEBLES de calidad inmejorable, a precios reducidos. EXISTENCIAS LIMITADAS, por ello le aconsejamos efectúe sus compras lo más pronto posible. FACON Exposición y venta: OYON (Alava) Calle Laureano Iribarria, 2. — Teléfono 223. (Abierto los sábados por la tarde)

su vehículo industrial Mercedes-Benz L/O 319D Estas son sus cualidades Gran facilidad de maniobra • Gran volumen de transporte —8,6 m³— 1.800 Kg • Espacio de carga aislado de la cabina • Fácil y rápida amortización • Ruedas gemelas • Microbús 13+1 plazas • Combi 6 • Combi 9 4 velocidades sincronizadas • Cabina climatizada de excelente visibilidad panorámica • Dirección a bolas circulantes Daimler-Benz • Gran seguridad • Alto promedio a coste económico Motor Diesel económico, de potencia adecuada • Libre circulación por la Zona Azul y carnet de segunda • Escasa necesidad de mantenimiento • Grupo motor independiente Información y Venta: Emilio Lorini Previ Avda. Calvo Sotelo, 19 LOGROÑO

PEONES Para trabajos a PRIMA. Razón: FUNDICIONES BERTO, S. A. Carretera Laguardia, km. 2. Teléfono 22-08-50 Oficina de Colocación. Ref. núm. 15.976

Garza s.a. siempre a su servicio DELEGADO D. Rafael Ortiz Ibañeta Bretón de los Herreros 32, 3.º d.º Logroño Tel: 22.17.82 • Logroño SERVICIO ASISTENCIA TECNICA D. Antonio Fernández Sola Colorma General Franco, 96, 8.º B. Logroño Calor Garza verano en casa

**TODOS LOS DIAS**  
A PARTIR DE LAS SIETE DE LA TARDE  
Sonido estereofónico y en Hi-Fi  
SALON REFRIGERADO POR AIRE  
ACONDICIONADO. TEMPERATURA: 18-19



**Sala Ferlody's Club**

**SALA ATENEA - HOY, 7 TARDE**  
**«LOS DANDYS»**  
por las **MODISTILLAS**  
SORTEO DE OBSEQUIOS A. MAYORES 18 AÑOS  
**CALEFACCION**

**HOY, SABADO,**

**EN SALA**

**DE 7,30 a 10,30**



**BAILE DE LAS MODISTILLAS**

Patrocinado por la III promoción de I. I. I.  
**BAILE CON EL CONJUNTO LOS JOVENES**

A las cien primeras señoritas se les obsequiará con un regalo y números para los sorteos del descanso

**BOITE AVENIDA**

**A LAS 7,30 DE LA TARDE**

Organizado por la Comisión de Sastres y Modistas encuadrados en el Gremio Textil y la colaboración de la XXVIII promoción de Peritos Mercantiles

**TRADICIONAL BAILE DE LAS MODISTILLAS**

Con la elección oficial de

**«MISS MODISTILLA 1969»**

Y corte de honor

**Orquesta Capitol**

**PATIO ANDALUZ**

**HOY, A LAS 6'30 DE LA TARDE**  
GRAN BAILE, amenizado por los IDOLOS DE LA JUVENTUD

**EXPECTACION GROUP**

Grupo musico vocal IN  
SEÑORITAS, con consumición, 20 Ptas  
CABALLEROS, Id Id., 30 Ptas  
A LAS 11,30 DE LA NOCHE,

**LOS ARRAYANES**

Espectáculos RAMIREZ

**ISIA CLUB**

BAILE CON SONIDO ESTEREOFONICO ABIERTO DESDE LAS SIETE DE LA TARDE

**¡RIOJANOS! LA ASOCIACION DE DONANTES DE SANGRE,** constituida legalmente en LOGROÑO, os invita a ingresar en esta auténtica hermandad, para atender las cada día mayores necesidades de la provincia.  
Inscripciones, en la JEFATURA PROVINCIAL DE SANIDAD, todos los días, incluso los festivos, de 10 a 12 de la mañana (en ayunas)

**¡¡HOY!!**  
**SANTA LUCIA**  
(Fiesta de las Modistillas)

SU DIVERSION ESTA EN



(El trono de la juventud)  
**DE 6 DE LA TARDE HASTA LAS 10,30 DE LA NOCHE**

¡¡BAILE con TRES ORQUESTAS!!  
**ORQUESTA "ROGA"**

**PANCHITO**  
(EL TROMPETA ROSA) Y SU CONJUNTO

**«LOS SIDERALES»**  
Con ANGEL JAVIER  
(Aut. mayores de 18 años)

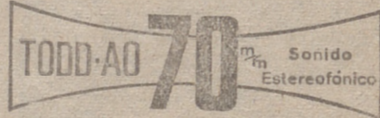


Continua de 4,30 a 12,30  
AUT MAYORES 18 AÑOS

Pases aproximados, a las 4.40-6.40-8.40 y 10.55.

**DIVERTIDO ESTRENO**

¡Una sucesión de locas aventuras en un maravilloso viaje al mundo de la risa!  
**EL SUCESO COMICO DEL AÑO PRESENTADO CON LA GRANDIOSIDAD DEL**



Proyección con LAMPARA XENON 2.500 w.

*Bengala*



**EASTMANCOLOR FRANSCOPE**  
en film de JEAN GIRAULT escrito por JACQUES VILFRID con FERDY MAYNE y MARTINE KELLY

Padres acongojados, hijos libertinos y chicas con ideas más cortas que sus minifaldas

**¡¡HOY!! BRETON**

Continua de 4,30 a 11,30

¡Programa doble! AUT TODOS LOS PUBLICOS

1.—¡Un ESTRENO sensacional! En maravilloso **TECHNICOLOR** ¡RITA CANTA, MATA BAILA GOLPEA IMPLACABLE Y... SE ENAMORA PERDIDAMENTE!  
¡¡UNA PELICULA SORPRENDENTE Y ENCANTADORA!  
¡¡LA PISTOLERA MAS DELICIOSA DE TODO EL OESTE!



**RITA PAVONE · TERENCE HILL · GORDON MITCHEL**

DIRECTOR FERDINANDO BALDI • *Technicolor* • TECHNISCOPÉ

2.—Vuelven las nuevas aventuras de Tarzán en el film

**«LA FUGA DE TARZAN»**

Con Johnny Weismuller, Maureen O'Sullivan y la mona "CHITA"

A PRECIOS DE FABRICA PORQUE LOS FABRICA

**EL SUPERMERCADO DEL MUEBLE «GALARRETA»**

Existe un tipo de mobiliario para cada presupuesto

**TODOS A PRECIOS DE FABRICA**

Tresillos, muebles bar-librería, dormitorios, salitas, colchones y cuantos muebles necesite para su hogar los encontrará usted en..

**EL SUPERMERCADO DEL MUEBLE «GALARRETA»**

En Queipo de Llano núm 9

(Comprando en este comercio ahorrará mucho dinero)

**RIALTO**

Continua de 4,30 a 12,30

AUT. MAYORES 18 AÑOS

Pases aprox.: Estreno, 4,30-7,45-11. Reestr., 6,15 y 9,15.

**SENSACIONAL EXITO**

Toda la grandeza de la corte de los zares en una película única



**HILDEGARDE NEFF**

**CATALINA DE RUSIA**

**SERGIO FANTONI**

**RAOUL GRASSILLI**

DIRECTOR UMBERTO LINZI

EN PAPELIZAR PEDROSI

Los célebres amores de la más fascinante emperatriz de la Historia...

Completa el programa el reestreno del western

**DJANGO**

TECHNICOLOR  
Franco Nero · Loredana Nusciak

**ASTORIA** De 4,30 a 12,30  
Aut. 18 años  
Divertido estreno  
Padres acongojados, hijos libertinos y chicas con ideas más cortas que sus minifaldas  
**Grandes Vacaciones**  
COLOR TODD AO 70 mm  
Sonido estereofónico, proyección lamp. XENON 2.500 w.  
Luis de Funés, Martine Kelly, Ferdie Mayne  
Pases aproximados, a las 4.40-6.40-8.40 y 10.55.

**ATENEA** De 4,30 a 12,30  
Aut. 18 años  
**CINE DE ARTE Y ENSAYO**  
No lo podía remediar, obsesionaban las faldas, gustaban todas: Gordas, cas, rublas, morenas, jóvenes, maduras... todas  
**"ALFIE"**  
CinemaScope Technicolor  
V. integra en V. O. Inglés  
Michael Caine, Shelley Long, Shirley Anne Field, Winters y Shirley Anne Field  
Pases: 4.30-6.30-8.30 y 10.30  
Película: 4.35-6.55-8.35 y 10.35

**AVENIDA** De 4,30 a 12,30  
Aut. 18 años  
**Colosal éxito**  
El papel más desvergonzado del más genial de los actores  
**YO SOY LA OVEJA NEGRA**  
TECHNICOLOR  
Vittorio Gassman, L. Gassman, Manzanera, 4 hab, Razón, Col  
Era un granuja, que sólo se metaba negocios sucios, pero con mucha imaginación  
P. aprox.: 4.40-6.40-8.40-10.40

**BRETON** (T. público) De 4,30 a 12,30  
Aut. 18 años  
¡Programa doble!  
1.—¡Un ESTRENO sensacional! En **technicolor** ¡la pistola más deliciosa de todo el Oeste! En el film  
**RITA EN EL WEST**  
Con Rita Pavone, Terence Hill y Gordon Mitchell  
2.—Vuelven las nuevas aventuras de Tarzán en el film  
**"LA FUGA DE TARZAN"**  
Con Johnny Weismuller y Maureen O'Sullivan y "Chita"

**DIANA** De 4,30 a 12,30  
Mayores 14 años  
Una mujer y 7 hombres secos por una persecución insana en un film espectacular  
**"EL ULTIMO DIA DE LA GUERRA"**  
TODD-AO 70 mm. COLOR  
Sonido ESTEREOFONICO  
Lámpara XENON 2.500 w.  
George Maharis, John Clark, María Perschy, Jack Starbuck  
Pases: 4.30-6.30-8.30 y 10.30  
Película: 4.45-6.45-8.45 y 10.45

**MODERNO** (18 años) De 4,30 a 12,30  
Aut. 18 años  
1.—¡Divertido ESTRENO en COLOR! MAS DESCACHARRANTE que todo lo que se ha visto hasta hoy ¡Mujeres arrolladoras!  
**DELE COLOR AL DEFUNTO**  
José Luis López Vázquez y Gracita Morales  
2.—El extraordinario film **Metrocolor**  
**CONTIGO PARA SIEMPRE**  
Connie Francis-Paula Prentiss  
Pases estreno: 4.30-7.30-10.30

**OLYMPIA** De 4,30 a 12,30  
Mayores 18 años  
El turbio ambiente del mundo y el feo mundo del hampa en el film de gangsters  
**"ROMA, COMO CHICAGO"**  
CinemaScope Technicolor  
John Cassavetes, Anita Sanders y Gabriele Ferzetti  
Y el grandioso reestreno  
**"LA HORA 25"**  
CinemaScope Metrocolor  
Anthony Quinn y Virna Lisi  
Roma... aprox. 6.50 y 10.30  
Hora... aprox. 4.35 y 8.35

**RIALTO** De 4,30 a 12,30  
Aut. 18 años  
**SENSACIONAL ESTRENO**  
Los célebres amores de la más fascinante emperatriz  
**CATALINA DE RUSIA**  
Technicolor Cinemascope  
Hildegarde Neff-Sergio Fantoni  
Y el reestreno del western  
**DJANGO**  
Technicolor  
Franco Nero, Loredana Nusciak  
Pases aprox.: Estreno, 4.30-7.45-11. Reestr., 6.15 y 9.15.

**SAHOR** De 4,30 a 12,30  
Aut. 18 años  
**Grandioso estreno**  
El fabuloso mundo de los casinos de juego, con sus aventuras, sus intrigas y sus millones  
**EL CRIMEN TAMBIEN JUEGA**  
Technicolor Cinemascope  
Laurence Harvey, Ann Margaret  
P. aprox.: 4.40-6.40-8.40 y 10.40

Suscribase a  
**NUEVA RIOJA**



**PHILIPS**  
AUTO-RADIO  
TODO TRANSISTORES  
Distribuidor PHILIPS  
GALLARZA, 10  
VARA DEL REY, 10

Para toda clase de vehículos

**PRIETO**

# NUEVA RIOJA

COÑAC  
**FELIPE II**  
AGUSTIN BLAZQUEZ

## La República del Yemen del Sur, en disputa con Arabia Saudita

El conflicto fronterizo que acaba de surgir entre la Arabia Saudita y el Yemen del Sur era de esperar. No hay una gran facilidad para trazar rayas en la arena del desierto ni en el agua del mar. Pero este tipo de conflictos — en este parece que Nasser con su gran autoridad va a intervenir como mediador — menguan la fortaleza de los países árabes, que necesitarían de toda ella para vencer en la al parecer inevitable nueva guerra con los judíos de Israel, que se considera inevitable — ya se algo, algo de ventaja — para la década de los años 70. Ventaja porque muchos de los vaticinaban como inevitable en el plazo de meses.

Pero lo cierto es que esa unidad de los árabes ha venido estos días a mostrar una nueva grieta: el conflicto entre la venerable Arabia Saudita, cuna de las peregrinaciones y origen del mahometismo, y ese nuevo país llamado Yemen del Sur, surgido de la federación entre los pequeños sultanatos y emiratos creados por Inglaterra en el Sur de la península arábiga, como punto de apoyo en su ruta hacia la India, y de su antigua colonia de Aden, viga en la entrada del mar Rojo donde, tras años de lucha irredentista de los nacionalistas árabes, Inglaterra tuvo que ceder en 1963. Inglaterra practicó en esa zona del Sur de Arabia la tradicional política de "divide y vencerás", estimuló para ello las ambiciones de los jeques, les prestó ayuda contra sus vecinos, sembró la desunión, mientras controlaba su política exterior y se encargaba de "su defensa", y mantenía en Aden un fuerte contingente militar. Pero todo eso tenía que venirse abaxo,

jo, y se vino, al ponerse en línea, aunque divididos entre sí, los movimientos nacionalistas. Y cuando esos antiguos sultanatos comprendieron que sólo uniéndose con Aden y entre ellos mismos podían defenderse de una anexión — no buscada pero acaso inevitable — de esos territorios netamente árabes y de ex-dominación británica, por la poderosa Arabia, coherente, unida y con la suerte de contar con unos dirigentes decididos, un rey activo y sagaz, primero el ya fallecido Abdullah y ahora su hermano y sucesor, el rey primer ministro Faisal, de nombre completo "Faisal-Ibn-Abdul-Azziz al Sa'ud".

**LOS EMIRES SE UNEN**  
La República del Yemen del Sur (régimen inevitable para impedir la disputa por una corona entre los príncipes y emires) surge de la unión de los antiguos protectorados británicos de Aden Oriental y Occidental con la colonia de Aden, cuando esta conquistó su independencia, acordada en 1963 y hecha efectiva en 1967.

Los protectorados de Aden Oriental y Occidental constituyeron la llamada Federación de Arabia del Sur, que cedió su paso a la República del Yemen del Sur al incorporarse la colonia de Aden.

Pero, a su vez, la constitución de la Federación de Arabia del Sur fue objeto de un largo proceso, porque en ella hubieron de integrarse, no sin vencer la resistencia de los que se apegaban a sus derechos tradicionales, los principados dispersos gobernados por su Alto Comisario Inglés. El primer paso se dio el 11 de febrero de 1959 al constituirse en Aden un Consejo Legislativo al que se unieron seis de esos antiguos prin-

cipados, todos ellos del Aden Occidental. Más tarde, se unieron también los pequeños principados del otro protectorado, el Aden Oriental, y posteriormente, al constituirse en República y estado independiente, Aden colonia, como hemos dicho. El total de extensión de este territorio que forma un nuevo país es de 291.200 kilómetros cuadrados, lo que da idea de la exigüedad de esos antiguos principados o emiratos independientes entre sí, pero todos ellos bajo la dominación inglesa. Millón y medio de habitantes pueblan este nuevo país, que está dividido en seis departamentos por decreto de su presidente, Qahtan Mohamed el Shnabi, que desempeña también el poder ejecutivo. La gran personalidad de este adalid de la independencia se ha impuesto enteramente en el país al que se piensan dar la constitución de un estado unitario, no federal como pretendían algunos antiguos principados, con sistema de partido único y en singular parlamento constituido por los jefes del Frente de Liberación Nacional.

Trazar la frontera entre esta República y el reino de la Arabia Saudí es un problema difícil. Por las diferencias entre Faisal y El Shaabi puede surgir, el no una guerra, el un punto de fricción de difícil arreglo, precisamente por no existir sociedades geológicas para determinar dónde empieza y dónde acaba cada uno de esos dos países en litigio.

**LA DOMINACION BRITANICA**  
Los Ingleses ocuparon los territorios del actual Yemen del Sur hacia 1837 y dominaron allí durante todo el siglo pasado y hasta 1957.

No hay que confundir la Re-



Estos cuatro dirigentes yemenitas del Sur intentaron en 1968 un golpe contra el presidente Qahtan, pero su sedición fue sofocada. En la foto, de izquierda a derecha y de arriba abajo Mohamed Ali Haltham, Mohamed Sleh El Aulaq, Abdul Fattah Jamsil y Ali Amed Nasser. Foto: CIFRA.

pública del Yemen del Sur, constituida por los territorios que hemos enumerado con el país llamado Yemen, que siempre fue independiente y que, tras derrocar al Emir que lo gobernaba en régimen absolutista, se constituyó en República y está gobernado en la actualidad, tras las disputas entre los propios republicanos, por su Consejo Presidencial compuesto por tres hombres, a la manera uruguaya de antaño: Amri, Irfani y Ali Osnan. Los Ingleses no llegaron a ocupar este antiguo reino, aunque su presencia en Aden no dejaba de influir en defensa de aquella monarquía absoluta.

Tras dominar la tierra firme, los Ingleses ocuparon también la isla de Perin, a la entrada del mar Rojo por el Sur, que

también han cedido ahora al Yemen después de mantenerla ocupada desde 1857.

La Federación de Arabia del Sur, núcleo de la actual República, fue un parto difícil, rodeado del terrorismo. En realidad, no se constituye hasta el año 1968 como Estado Unitario, a pesar de que un año antes se le había concedido una independencia teórica. Inglaterra hizo todo lo posible por salvar sus propios intereses en los antiguos principados y también, y a eso debe su vida el Yemen del Sur, para que el Yemen no se apoderara de los principados, aunque esta sea la solución patrocinada por los ultranacionalistas yemenitas que ven en esa unión la única posibilidad de impedir las reivin-

dicaciones de la Arabia Saudita, que ponen en peligro la unidad árabe y también la misma existencia del Yemen del Sur. Nadie podría quien tiene la razón en este conflicto porque el desierto se abre a todos los caminos y a ninguno y nadie puede decir dónde ese camino empieza a ser de otro país. Las fronteras oficiales del Yemen del Sur son, por obra, las siguientes: en el extremo SO, Arabia Saudita, Oman y Mascate (dos principados que subsisten independientes), el Yemen propiamente dicho, el Mar Rojo y el Océano Índico. Pero nadie puede decir cuáles son los límites territoriales con la Arabia del Sur. Es deseable que no vengan a decirlo las armas.

LUDMILLE MORGAN

EN 1970

MUJER

TEM

CONGRESO

ESTOCOLMO. — A la sueca, donde recientemente ha celebrado la VII Asamblea General de la Unión Europea Feminina, han llegado las noticias de la convocatoria de la próxima reunión del I Congreso Internacional de la Mujer. Por esta ocasión, la citada convocatoria ha retenido una particular importancia en Estocolmo.

La VII Asamblea General de la Unión Europea Feminina tuvo lugar del 24 de agosto a 2 de septiembre en la ciudad sueca con participación de representantes de países como el Mercado Común Europeo, como de Austria, Finlandia, Gran Bretaña, Suecia y Suiza, mientras que Noruega, Islandia y Malta estuvieron representadas por observadores.

En total, se reunieron en 230 mujeres, entre las que había parlamentarias, ministras, Gobiernos, industriales, periodistas, sociólogos, sindicalistas, profesoras de universidad, estudiantes, etc. Entre ellas se encontraba la ministra de Transportes Margaret Thatcher. La gran mayoría de las participantes, de acuerdo con voluntad de las fundadoras de la Unión Europea Feminina desde 1955, han sido miembros responsables de la vida pública y militantes de partidos y movimientos de ideología cristiana, o de ideología afines.

¿Cómo será la mujer que perfila más allá del año 70? La pregunta ha estado en el aire de todas las intervenciones en la reunión celebrada en la capital sueca y suponemos que también lo estará en la reunión prevista para la primera semana de Julio del próximo año en Madrid.

Las profundas transformaciones de la sociedad actual y el papel que en ella está jugando ya la mujer, plantean problemas, la necesidad de una evolución de los criterios. Hoy muchas las mujeres que comprenden porque ha de salir en el seno de los partidos políticos movimientos especiales femeninos, ya que en las actividades sociales, culturales y económicas se acentúa, progresivamente, la equiparación de la mujer y del hombre. Pero también, en muchos países, la Universidad, los clubs, los más diversas asociaciones, manifiestan orientaciones revolucionarias en relación con la familia, la religión, la política.

**¡ATENCIÓN!**

Figuras de Belén y adornos navideños

Christmas y felicitaciones de Navidad

Todo a precios muy económicos

LIBRERIA BALMES  
Gallarza, 15.

## CRONICA MUNDIAL

### FILIPINAS, OBRA DE ESPAÑA

#### LA IGLESIA CATOLICA, EN EL PAIS DE LAS 7.000 ISLAS

MANILA.—El 11 de noviembre se celebraron elecciones presidenciales en Filipinas, país compuesto por 7.107 islas (300.000 kilómetros de tierra firme) y 35 millones de habitantes de raza asiática, (alma española, religión cristiana y lengua anglo-americana). (El «tagalog», la nueva lengua oficial, es hablada solamente por 13 millones de individuos). Fue reelegido en las elecciones, como es sabido, el presidente Fernando E. Marcos, del partido nacionalista.

El país está en movimiento. También la Iglesia se mueve y no desde ahora; las Filipinas (así llamadas en honor de Felipe II), descubiertas por Magallanes en 1521, fueron muy pronto evangelizadas con éxito por los religiosos españoles. La crisis sobrevino a finales del pasado siglo, después de las revueltas nacionalistas de 1872 y 1896; Intervino Estados Unidos y se cedieron las Filipinas a los americanos por 20 millones de dólares en 1898.

En aquel tiempo había 675 sacerdotes filipinos y 967 extranjeros para atender a cerca de siete millones de católicos. Después de la expulsión de 500 misioneros españoles y el cisma del sacerdote nacionalista Gregorio Aglipayo en 1902, las estadísticas de 1903 daban 543 sacerdotes filipinos y 405 misioneros extranjeros.

Aglipayo murió en 1939. Hoy, sus seguidores de la «Iglesia filipina independiente», muy ligados a los episcopalianos americanos, alcanzan los dos millones.

En 1914, el cisma de Félix Manalo dio nacimiento a la «Iglesia de Cristo». Hoy, sus seguidores cuentan con unos 400.000 seguidores.

La Iglesia católica, siguiendo las estadísticas del

Anuario de 1967, cuenta con 24.176.985 fieles. De las 45 circunscripciones eclesiásticas, dos terceras partes están regidas por obispos filipinos. Hay 28 seminarios mayores, con 1.012 estudiantes de Filosofía y Teología los alumnos de los seminarios menores se elevan a 3.147. Existen, además, 566 estudiantes y 233 novicios de diversas congregaciones religiosas.

El crecimiento y puesta en marcha de la Iglesia católica en Filipinas está íntimamente ligada a los nombres de dos cardenales: Santos, de Manila, y Rosales, de Cebú.

En Manila está la sede del Instituto Pastoral para el Extremo Oriente. En abril de este año ha sido inaugurada en esta capital «Radio Veritas», que transmite 19 horas diarias en Filipinas y prepara programas en otras 18 lenguas de Asia y Oceanía.

Existen actualmente en Filipinas nueve Universidades, 409 escuelas elementales, 819 escuelas secundarias y 158 «Colleges»; un complejo de 1.400 edificios, con casi 700.000 alumnos o sea, la mitad de la población escolar de Filipinas.

Las Filipinas son aún, en parte, «tierra de misión». Los «moros» musulmanes del archipiélago de Sulu, Mindanao y Palawan son en total un millón y medio, los nativos animistas de las montañas se elevan a medio millón, y de los 350.000 chinos que existen en Filipinas, sólo 70.000 son católicos. A pesar de ello, el episcopado fundó en 1964 un «Seminario filipino para las Misiones Extranjeras», como testimonio de la madurez alcanzada por la nación más cristiana de Asia y para participar a los demás el bien de la fe, recibido hace ya cuatro siglos.

### HA MUERTO TRUMAN ARNOLD

#### PROTAGONIZO LA LUCHA ANTITRUST EN TIEMPOS DE ROOSEVELT

WASHINGTON. — En Alexandria, suburbio de Washington, situado en Virginia, a la otra orilla del río Potomac, habitado por gran cantidad de burócratas, acaba de morir un hombre de 78 años, que fue toda su vida lo contrario de un burócrata. Los jóvenes apenas saben quién era Thurman Arnold, pero los mayores de 40 años conservan un vivo recuerdo de él, pues su imagen es imborrable. Puede decirse que, por su no conformismo, era representante de este país, donde, paradójicamente, los no conformistas son probablemente más numerosos que en ninguna otra parte.

Arnold fue el feroz enemigo de los trusts, el terror de los grandes capitalistas y el amigo del pueblo. Era también un gran abogado. En otro país habría sido revolucionario, pero en los Estados Unidos encontró siempre medios de acción para colaborar en la transformación de la sociedad. Por eso no tuvo que recurrir a lo que podríamos llamar los medios revolucionarios típicos. Roosevelt le encargó de dirigir la sección destinada a aplicar las leyes contra los trusts y los monopolios, en el Ministerio de Justicia. Tenía fama como abogado, pero renunció a su clientela para dedicarse durante años a combatir las formas más tentaculares del capitalismo. Después de salir del Gobierno reanudó el ejercicio de su profesión, defendiendo gratuitamente a muchas personas injustamente acusadas de ser comunistas en la época de Mc. Carthy.

Posteriormente dedicó gran parte de su tiempo a aconsejar a sus jóvenes colegas que ante los tribunales luchaban a favor de los derechos cívicos y contra la segregación racial. La experiencia de su vida le mantuvo siempre cerca del pueblo, a pesar

de su gran cultura y refinamiento. Fue agricultor, ganadero, soldado en Francia, alcalde de un pueblo, profesor de Universidad e incluso juez federal. Abandonó esta sincura vitalicia porque, como él decía, «prefiero hablar a los imbéciles antes que escucharlos». Nunca sintió mucho respeto por el aparato de la justicia y estimaba que la ley sólo es válida cuando refleja las necesidades y aspiraciones del pueblo.

Su libro «El folklore del capitalismo», reeditado decenas de veces, es un ataque tan energético como humorístico del capitalismo moderno. Arnold tenía una ironía mordiente pero nunca cruel. Fue un profesor iconoclasta. No se contentaba con atacar a los capitalistas, sino que se oponía por regla general a los que él llamaba «imbéciles». Asumió así la defensa del gran poeta Ezra Pound, juzgado por haber hecho propaganda anti-norteamericana en la radio italiana durante la guerra. Finalmente obtuvo su liberación. Y, sin embargo, tenía puntos de vista diametralmente opuestos a los del poeta.

En cinco años, durante la época en que dirigió la lucha anti-trust, sometió a juicio a 230 compañías y sociedades, acusadas de elevar los precios y obstaculizar la concurrencia. Entre sus víctimas estuvieron la poderosa Asociación Médica Americana, que se oponía a la Seguridad Social; la Agencia Associated Press y la Standard Oil. No pretendía destruir a las grandes compañías, sino someterlas a la ley y limitar su poder. Poco antes de morir declaró que se había divertido mucho en la vida. Indudablemente, cierto número de jueces y procuradores han lanzado un suspiro de alivio al saber que ya no encontrarán a Arnold en su camino.

**KEMEN**

Muebles metálicos para oficinas

Distribuidor Logroño y provincia  
JORGE VIGÓN, 13 TEL. 211212

**PEYMAN, S. I.**